

MONTRÉAL ET LAVAL

AHUNTSIC
CENTRE CHRÉTIEN
DES LAURENTIDES
Parc Saint-Paul-de-la-Croix, au coin des rues
Sauvé et Christophe-Colomb
24 juin: 13h00 Compétition de
balle-molle
14h00 Animation pour
enfants (clown,
marionnettes).
15h00 Jeux et concours
pour enfants
16h00 Pique-nique familial
19h00 Orchestre musical
22h30 Feu de joie

CARTIERVILLE
HÔPITAL NOTRE-DAME-DE-LA-MERCI
555, boul. Gouin, ouest
23 juin: 19h00 Spectacle folklorique
20h30 Chants d'autrefois
24 juin: 14h00 Spectacle
d'André Lejeune

CENTRE-SUD
ASSOCIATION SPORTIVE CENTRE-SUD
2022, Visitation
23 juin: 19h30 Cafe-rencontre,
danse et musique
20h00 Soirée folklorique
23h30 Départ pour le
feu de joie du
parc Maisonneuve
24 juin: 11h00 Défile

PARC LAFONTAINE
13h00 Fête pour les enfants
Parc Centre-Sud (Visitation et Berthier)
18h30 Souper pour personnes
âgées et soirée
folklorique

CENTRE RÉCRÉATIF POUAPART
Notre-Dame et Sainte-Catherine
24 juin: 12h00 Défile dans le quartier
13h00 Spectacle de clowns et
de jongleurs
14h00 Compétition
pour enfants
14h00 Danse populaire
et sociale
17h00 Repas communautaire
pour personnes âgées
19h00 Spectacle retro
22h00 Feu de joie et
danse folklorique

CENTRE-VILLE
FÊTE RUE BAILE
Ruelle derrière le 1176 Saint-Mathieu
23 juin: 18h30 Danse et musique
avec animation

CÔTE-DES-NEIGES
CLUB ORIENTAL PORTUGAIS
Rue de Courral entre Legare et Lavoie
23 juin: 18h00 Table communautaire
20h30 Soirée folklorique
24 juin: 14h00 Procession et marche
Quartier Côte-des-Neiges
16h00 Jeux et divertissements
21h30 Feu de joie dans
des barils
22h00 Danse et musique
avec orchestre

DORVAL
Parc Lotan (Saint-Joseph et Elliot Place)
23 juin: 21h00 Feu d'artifice
Parc Saint-Charles
(Boul. Saint-Joseph et Martin)
24 juin: 14h00 Jeux
15h00 Spectacles de jeunes
musiciens locaux
18h00 Souper communautaire
18h30 Soirée folklorique
21h30 Feu de joie

EST DE MONTRÉAL
LOISIRS LE GRILLON
9630, Pierre de Coubertin
24 juin: 14h00 Danse et musique
folklorique
14h00 Tournoi de poche
18h00 Souper communautaire
19h00 Danse et musique
23h00 Feu de bengales

HOCHELAGA-MAISONNEUVE
PAVILLON D'ÉDUCATION
COMMUNAUTAIRE
Adam et Boul. Pie IX
23 juin: 20h00 Soirée folklorique
22h00 Feu de joie
24 juin: 14h00 Animation
18h00 Souper communautaire
20h00 Soirée rock
23h00 Feu de joie

MOUVEMENT DES FÊTES POPULAIRES HOCHELAGA-MAISONNEUVE
Place du marché Maisonneuve
(Maisonneuve et Morgan)
24 juin: 10h00 Inauguration du village
pour enfants

Bonne Saint-Jean!

■ Pierre Flynn, Richard et Marie-Claire Séguin, Marjolaine Morin et Claude Dubois: cinq des plus belles voix du Québec, réunies ce soir, au parc Maisonneuve (près du parc Olympique) afin de célébrer la fête nationale. Un régal pour les oreilles!

FRANÇOIS VÉZINA

«C'est une illustration de la santé de la chanson québécoise», affirme avec vigueur le coordonnateur de l'événement, Michel Sabourin.

Les gens peuvent se rendre sur les lieux à six heures. Une animation est prévue. En attendant le spectacle, on pourra admirer les talents des clowns, des manipulateurs de marionnettes géantes du Théâtre de la Rue, des groupes musicaux *Cyrtaki* (musique grecque) et *Cirque-Constance* (percussion).
À 8 h 30, le spectacle débutera. «Sans aucun retard»,

a promis M. Sabourin. Les producteurs n'ont pas lésiné sur la technique pour transformer l'événement en spectacle mémorable: 70000 watts de son et 300 lampes pour l'éclairage.

Tout de suite après la fin du spectacle, vers 10 h 30, on allumera le bûcher de la Saint-Jean. Trente minutes plus tard, les gens assisteront à l'apothéose: un immense feu d'artifice qui rappellera certains moments du dernier festival.

Des gardiens contrôleront les visiteurs aux entrées du parc, afin de confisquer toutes les bouteilles d'alcool. La fête sera sèche.

En cas de pluie, le spectacle sera remis au lendemain, au même endroit, à la même heure.

Cette fête haute en couleurs est un des trois événements nationaux qui se dérouleront au cours de la fête nationale (les deux autres auront lieu à Québec et à Hull).

15h00 Spectacle de chants québécois
21h00 Spectacle humoristique

ÎLE BIZARD
PARC EUGÈNE-DOSTIE
Cherrier et De l'Église
23 juin: 19h30 Spectacle de marionnettes géantes
Feu d'artifices
22h00

LACHINE
COMITÉ ORGANISATEUR DE LA FÊTE NATIONALE DES QUÉBÉCOIS DE LACHINE.
Parc Lasalle (Victoria et 15e avenue)
24 juin: 9h00 Tournoi de balle-molle
10h00 Randonnée cycliste
12h00 Pique-nique avec animation et musique
13h00 Animation
17h00 Souper communautaire avec musique
20h00 Spectacle du groupe *Top Sonart*
22h00 Feu de joie et spectacle de chansonniers

LASALLE
COMITÉ DES CITOYENS DU VILLAGE DES RAPIDES DE LASALLE
Terrasse Serre (Boul. Lasalle, entre 8e et 9e avenue)
23 juin: 10h30 Parade dans les rues de Lasalle
12h00 Chant, danse, voltige, exhibitions de cerfs-volants, etc.
17h00 Souper traditionnel
18h00 Spectacle Dixie Band
20h00 Michel Rivard
Paul Piche
23h00 Feu de joie

LOISIRS LAURENDEAU-DUNTON
Terrasse Serre (Boul. Lasalle, entre 8e et 9e avenue)
24 juin: 13h00 Spectacle pour enfant
15h00 Démonstration de sports nautiques
(Bassin ouest de la terrasse Serre)
17h00 Souper communautaire
18h00 Musique et danse folkloriques
19h30 Artistes amateurs
20h30 Chorale de Denis Laverigne
22h30 Ronde autour du feu de joie

LAVAL
LIGUE D'ACTION COMMUNAUTAIRE DE LAVAL
Ecole Saint-Martin
(4055, boul. Saint-Martin, Ouest)
23 juin: 13h00 Concours de cuisine québécoise
14h00 Dîner communautaire
14h30 Danse multi-ethnique
16h00 Spectacle de musiciens, d'orchestres...

AUX PERSONNES ÂGÉES EN RÉSIDENCE A LAVAL
Centre de la Nature (Boul. de la Concorde et Avenue du Parc)
24 juin: 11h30 Dîner communautaire avec musique
13h00 Spectacle de ballet-jazz
13h45 Danse folklorique et autres activités

DES FESTIVITÉS NATIONALES DE LAVAL
Parc Jean XXIII, (Jean XXIII et De la Fabrique)
24 juin: 14h00 Animation pour les enfants
15h00 Parade dans les rues du quartier

16h00 Animation pour les enfants
19h30 Démonstration de roulements par des experts
20h30 Spectacle
22h45 Feu de joie
23h00 Danse populaire

MONTRÉAL-NORD
Parc Aimé-Léonard (Sainte-Gertrude et Boul. Gouin)
24 juin: 13h00 Spectacle de marionnettes
14h00 Fête folklorique (à la terrasse de l'hôtel-de-ville)
18h30 Défile dans les rues de la ville
19h30 Animation
20h00 Spectacle avec Pierre Lalonde et Sylvie Tremblay
22h00 Feu d'artifice et bûcher

NOTRE-DAME-DE-GRÂCE
FÊTE SUR MAYFAIR
Rue Mayfair, entre Sommerled et Terrebonne
24 juin: 13h00 Jeux pour les enfants
15h00 Jeux pour les adultes
17h00 Souper communautaire
18h30 Musique et théâtre
20h00 Danse populaire

PIERREFONDS
Parcs A-Ma-Baie (Boul. Lalande et Boul. Gouin) et Yuile (rue Yuile et Marcel-Liberson)
24 juin: 19h00 Soirée folklorique avec danse, chant, comédie, magie, etc...
22h00 Feu de joie

PLATEAU MONT-ROYAL
CENTRE LE BEAU VOYAGE
Rue Marie-Anne, entre Brébeuf et de la Roche
24 juin: 16h30 Tournois de billard et de mini-football
19h30 Spectacle de *lipsis* (levres chanteuses)
20h00 Danse populaire

FABRIQUE SAINT-LOUIS-DE-FRANCE
(rue Berry, entre Cherrier et Roy)
24 juin: 12h00 Pique-nique
13h00 Animation (jeux, clowns, magicien, etc.)
15h00 Spectacle de marionnettes
16h00 Concours de dessins à la craie
16h30 Concert d'orgue de Jacques Houcard (à l'église Saint-Louis-de-France)

POINTE-CLAIRE
COMITÉ DE LA FÊTE NATIONALE DU VILLAGE DE POINTE-CLAIRE
Parc Bourgeois (Cartier et Sainte-Anne)
23 juin: 19h00 Défile dans les rues de Pointe-Claire
20h30 Soirée folklorique
21h00 Feu de joie
23h00 Feu d'artifice

POINTE SAINT-CHARLES
PAROISSE SAINT-CHARLES
Rue Centre, entre Island et Lapierre
24 juin: 18h00 Souper communautaire
19h00 Danse populaire
FÊTE DANS SAINT-JEAN-DE-MANTHA
Parc Saint-Jean-de-Mantha (D'Aragon et Dumas)
24 juin: 13h00 Activités pour les enfants
16h00 Danse populaire
21h00 Feu de joie

RIVIÈRE-DES-PRAIRIES
COOPÉRATIVE HAITIENNE D'HABITATION (Sous-sol de l'église Sainte-Marthe, 7580, Boul. Gouin Est)
23 juin: 21h00 Feu de joie (7430, Louis-Daviault)
22h00 Gouter populaire
23h00 Danses folkloriques haïtiennes et québécoises
23h45 Danse
0h45 Chansons-poèmes
1h45 Danse populaire

ROSEMONT
FABRIQUE SAINT-ÉTIENNE
Parc Marquette (Rosemont et Marquette)
24 juin: 14h15 Parade dans les rues de Rosemont
15h00 Activités diverses
16h00 Souper communautaire
20h00 Spectacle
INVITEE D'HONNEUR
Lise Payette
22h15 Feu de joie

SAINT-LÉONARD
CLUB SOCIAL ET CULTUREL DES JEUNES DE LADAUVERSIÈRE
Rue de Ladauversière (Jean-Talon et Lacordaire)
23 juin: 18h00 Soirée disco
20h00 Souper communautaire (pizza)
21h45 Feu de joie
24 juin: 15h00 Football
18h00 Soirée folklorique
22h30 Feu d'artifice

SAINT-LOUIS
CENTRE D'AIDE S.O.S. GUATEMALA
(Rue Bernard, entre Avenue du Parc et Jeanne-Mance)
24 juin: 11h00 Repas communautaire
13h00 Jeux
17h00 Danses folkloriques sud-américaines
18h00 Feu de joie avec flambeaux
19h00 Soirée folklorique sud-américaine

YMCA SUCCURSALE INTERNATIONALE
Rue Saint-Viateur, entre Saint-Urbain et Avenue du Parc
24 juin: 15h30 Parade dans les rues du quartier
16h30 Animation
18h00 Repas communautaire
19h45 Soirée folklorique

SAINT-MICHEL
JOURNAL COMMUNAUTAIRE DE SAINT-MICHEL
Rue Sainte-Lucie (en cas de pluie, au sous-sol de l'église Sainte-Lucie, 8861, 12e Avenue)
23 juin: 19h15 Chants
20h30 Danse populaire
24 juin: 15h15 Parade dans les rues du quartier
16h00 Activités (à l'école Montcalm, 12e Avenue et Legendre)
18h00 Souper communautaire
20h00 Pièce de théâtre (au sous-sol de l'église Sainte-Lucie)
22h00 Feu de joie (au parc Georges-Vernot, boul. Robert)

SAINTE-ANNE-DE-BELLEVUE
ASSOCIATION DU CARNAVAL DE SAINT-ANNE-DE-BELLEVUE
Parc de l'Écluse (rue Sainte-Anne)
23 juin: 18h30 Spectacle musical
Parc Godin (rue Sainte-Anne)
24 juin: 14h00 Rallye historique en vélo
14h00 Mini-golf pour personnes âgées
17h00 Souper communautaire
18h30 Spectacle de marionnettes géantes
19h00 Spectacle pour la famille
21h30 Feu de joie

VERDUN
Parc Duquette (Dupuis et Bannantyne)
En cas de pluie, à l'Auditorium de Verdun (Lasalle et de l'Église)
24 juin: 12h00 Animation pour les enfants
19h00 Spectacle
23h00 Feu de joie et danse populaire

VILLE EMARD
RÉSIDENTE YVON-BRUNET
6250, Boul. Newnam
24 juin: 12h00 Dîner communautaire
14h00 Chansonniers
19h00 Chants folkloriques
19h15 Feu de joie
19h30 Soirée folklorique

ASSOCIATION DES BÉNEVOLES DU CENTRE HOSPITALIER VILLE-EMARD
Terrain en face du 6935, Hamilton
24 juin: 12h00 Dîner communautaire (les non-résidents apportent leur repas)
13h00 Animation
14h00 Théâtre et musique

SAINTE-GENEVIÈVE
Parc Municipal (rues Pierrefonds et Paiement)
23 juin: 20h00 Soirée folklorique
Parc de Sainte-Genève, Boul. Gouin
23h00 Feu de joie
24 juin: 10h00 Chasse aux trésors
A travers la ville de Sainte-Genève
12h30 Dîner communautaire (prix d'entrée: \$5,00)
15h00 Remise des prix
16h00 Clôture des festivités

VILLERAY
LES BAPTISÉS DU JOURDAIN
Rue Beaubien, angle boul. Saint-Laurent
23 juin: 19h00 Soirée folklorique
21h00 Procession vers le parc Jarry
21h30 Feu d'artifices, bûcher, Parc Jarry
22h30 Chants, musique, théâtre
24 juin: 11h30 Dîner communautaire
13h00 Théâtre pour enfants
14h30 Activités culturelles

ASSOCIATION ITALIENNE DES TRAVAILLEURS ÉMIGRÉS ET FAMILLES Parc Tillemont
(rues des Érables et Tillemont)
24 juin: 13h30 Petanque, cartes, animation avec ménestrels, peinture
16h30 Danses folkloriques
17h30 Extraits d'opéra
18h15 Souper communautaire
19h00 Chansonniers fanco-phones et italophones
21h00 Feu de joie et danse populaire

CENTRE D'ACCUEIL OVILA LÉGARE
Stationnement de l'épicerie Métro (Emile-Journault et André-Grasset)
24 juin: 11h00 Animation pour les enfants
12h00 Parade pour les enfants
Départ de la cour d'école Saint-Issac-Jogues (9315 De Galinée)
13h30 Animation
15h00 Spectacles pour les personnes âgées
17h00 Souper communautaire
18h00 Chorale Deux-Montagnes
19h00 Disco mobile avec animateur
23h00 Feu d'artifice et bûcher

VILLE SAINT-PIERRE
Parc Kirland (4e Avenue et des Érables)
24 juin: 10h00 Musique québécoise continuelle
12h00 Pique-nique familial
14h00 Atelier de maquillage
15h00 Jeux
16h00 Théâtre pour les enfants
18h00 Souper communautaire
20h00 Soirée folklorique

RIVE-SUD DE MONTRÉAL

BOUCHERVILLE
Centre sportif Pierre-Laporte, 500, Rivière aux Pins
24 juin: 16h00 Animation
17h00 Souper communautaire
19h00 Parade, chants, musique
20h30 Orateurs
21h45 Marie-Michèle Desrosiers
22h30 Feu d'artifice

CANDIAC
COMITÉ ORGANISATEUR DES FÊTES DE CANDIAC
Parc de la Promenade
23 juin: 18h00 Souper communautaire
20h00 Chansonniers
21h00 Danse populaire
22h00 Feu de joie
24 juin: 8h00 Course pour les enfants
Parc Montcalm
9h00 Déjeuner familial
9h45 Spectacle Jazz-Exercice
10h45 Tournoi de pêche pour enfants
12h00 Dîner
13h00 Animation
15h30 Clowns
16h30 Concours divers
18h00 Souper
20h00 Spectacle de clôture

LAPRAIRIE
CORPORATION MUNICIPALE SAINT-MATHIEU
Parc Pierre-Mondani, chemin St-Edouard
23 juin: 14h00 Festival de cerfs-volants
24 juin: 12h00 Dîner communautaire
22h30 Feu de joie

LONGUEUIL
CAFÉ CHRÉTIEN RIVE-SUD
1048, Curé-Poirier
23 juin: 17h00 Souper
20h00 Chansonniers québécois
22h00 Feu de joie et chant folklorique
24 juin: 14h30 Chanson québécoise
16h00 Démonstration d'arts martiaux
17h00 Chansonnier québécois
18h00 Souper chapéte
21h00 Film pour les enfants
21h00 Feu de joie

FÊTE NATIONALE FATIMA
Parc Jean-Louis (rues Jean-Louis et Émond)
24 juin: 9h30 Parade
11h00 Parade des enfants
13h00 Jeux
17h00 Spectacle de magie
18h00 Souper communautaire
20h00 Comédie, musique
22h00 Feu de joie

RICHELIEU
Centre communautaire, 120, 7e Avenue
24 juin: 9h00 Parade de bicyclettes
10h30 Tournoi de fer, pétanque et course de trésor
12h00 Dîner communautaire
13h00 Activités
17h00 Souper-spaghetti
18h00 Activités farfelues
20h00 Danse
21h00 Feu de joie
23h00 Feu d'artifice

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
PROMOTION JOHANNAISE
Stade Richard-Lafontaine (Laurier et Boul. Gouin)
23 juin: Après-midi Animation pour les enfants
21h00 Gerry Boulet
24 juin: 13h00 Troupe de danse
14h00 Théâtre pour les enfants
22h30 Spectacle de musique québécoise
SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOIS RICHELIEU/SAINT-LAURENT
SIDAC CENTRE-VILLE

Place du Quai
23 juin: 19h00 Rassemblement pour la marche du drapeau
Galerie des Halles
20h00 Marche du drapeau
21h30 Feu d'artifice
24 juin: 20h30 Musique et danse
21h30 Feu d'artifice

SAINT-HUBERT
CLUB OPTIMISTE DE BIENVILLE
Parc des Vétérans
24 juin: 9h00 Défile
12h00 Dîner communautaire
13h00 Tournoi de fer
16h00 Tournoi de balle
20h00 Danse populaire
22h00 Feu de joie

SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOIS (ST-HUBERT)
Parc Pierre-Laporte, 23 juin:
SAINTE-JULIE
MAISON 18-25
La Pente à Glisser
23 juin: 19h00 Corps de clairons: les Transits de Sainte-Julie
20h00 Chansonniers (de la région)
21h00 Feu de joie
22h00 Spectacle rock

VARENNES
COMITÉ DES FÊTES DE LA SAINT-JEAN
Parc Pre-Vert
(En cas de pluie: arène Louie-Philippe Dolpé)
23 juin: 19h30 Accueil de la délégation marocaine pour le jumelage avec la ville d'El Jadida
20h00 Spectacle de *La P'tite fanfare*
21h00 Ensemble folklorique *Les Gens de mon pays*
22h00 Feu de joie et danse populaire
24 juin: 13h00 Animation
15h00 Clowns et trapézistes
16h00 Chorale Saint-Anne-de-Varennes
17h30 Souper communautaire coût d'entrée: \$5,00
19h00 Défile
21h00 Manuel Brault
22h00 Feu d'artifice et danse populaire

VERCHÈRES
LA FABRIQUE
SAINT-FRANÇOIS-XAVIER
Les rives du fleuve
24 juin: 20h00 Souper communautaire
20h50 Feu de joie
21h00 Veillée champêtre

La Saint-Jean: on s'en souvient?

Que de discrétion pour une grande fête... Grande parce que la Saint-Jean est seule à pouvoir évoquer nos souches, notre histoire, notre survivance. Cette année, on en parle presque à voix basse. On célèbre tout bas. C'est peut-être bien ainsi.

Il y a eu la longue période des défilés avec leurs chars allégoriques de carton-pâte, avec leurs corps de clairons et tambours, avec leurs voitures de notables que personne ne connaissait et que chacun saluait. Tout le long de la rue Sherbrooke, du parc Lafontaine à la rue Atwater, des centaines de milliers de personnes se réjouissaient de voir se pavaner devant eux tous ceux à qui on aimait attacher une valeur de symbole.

Les symboles ont changé; la fête aussi; et ses héros, évidemment. On a cessé de regarder la parade; on l'a utilisée pour d'autres motifs que ceux d'hier.

Motifs fragiles qui n'ont pas survécu. Ni les héros ni les symboles. Il faut refaire la fête, lui redonner son sens.

Le problème, cependant, c'est qu'une fête de la survivance ne se célèbre que par ceux qui en vivent. Difficilement par ceux qui ne connaissent pas ce que nous sommes: les Québécois de tous les pays, qui ont choisi notre terre sans rien savoir de son histoire, veulent bien célébrer avec nous. Mais ils ne peuvent que danser et chanter, c'est tout. Ils ne peuvent pas vivre la fête de la même façon que les survivants du Canada français.

Ceux-là habitent Sudbury, Gravelbourg, Saint-Boniface, Jonquière ou Montréal. C'est le jour de l'année où ils se sentent un peu réunis par un imperceptible lien spirituel. C'est le jour de la grande famille. Assez curieusement, le grand spectacle télévisé de la fête nous parviendra de Vancouver, du pavillon québécois de l'Expo: tous les Canadiens pourront goûter à ce que nous sommes.

Ceux du Québec pourront fouiller dans leur histoire, rafraîchir leur mémoire, relever la tête et chuchoter: «Je me souviens...»

Jean-Guy DUBUC

Retour de Sommet

Les participants au Sommet économique de Montréal semblent tous pleinement satisfaits. Les représentants gouvernementaux se félicitent d'avoir participé à des échanges d'ordre économique sans avoir engagé un seul sou de leur gouvernement; les délégués d'organismes divers sont heureux d'apprendre qu'ils seront désormais consultés sur les questions qui les touchent directement; et les dirigeants municipaux se réjouissent de l'intérêt qu'ils ont suscité chez tous ces leaders quelques semaines avant d'entrer en campagne électorale.

Le Sommet de Montréal a donc eu de bons effets sur ses participants. On n'a qu'à espérer que ses fruits retombent maintenant sur les Montréalais. Il paraît que le Sommet aura un suivi et même une réplique en 1988. Si, d'ici ce temps, tous les participants s'efforcent d'entretenir les liens déjà créés et d'inventer de nouvelles façons de s'entraider et de travailler au bien de Montréal, le Sommet aura peut-être été utile.

Les intervenants ont fait l'unanimité sur le rôle de concertation qu'ils avaient ensemble élaboré et sur un certain nombre de consensus. Tout cela est très bien. Et critiquer tout cela peut paraître chiche ou parcimonieux. C'est que l'observateur non participant, même en espérant très fort, craint aussi que le Sommet ne puisse vraiment accoucher de réalisations véritables. Ne serait-ce que pour une raison: Montréal est beaucoup trop lié à sa Communauté urbaine pour prétendre entreprendre seul un développement économique qui lui échappe personnellement.

D'accord, on peut s'entendre pour élargir le rôle international de Montréal. Mais ce n'est pas à Montréal qu'on peut développer l'industrie aéronautique ou qu'on va nécessairement favoriser l'implantation de nouvelles entreprises.

Si le Sommet était de la CUM... Si les gouvernements acceptaient de participer avec autre chose que de bonnes paroles... En 1988, peut-être, on aura vu, on verra et on comprendra.

J.-G. D.

Les droits des assistés sociaux

Au Canada, personne ne devrait craindre quand on vient frapper à sa porte à quatre heures du matin, ni à deux heures de l'après-midi, ni encore à huit heures du soir. Le domicile est inviolable.

Les fonctionnaires provinciaux, qui cherchent à dépister les fraudeurs de l'assistance sociale, ne semblent pas toujours bien comprendre ce droit fondamental. Les assistés sociaux, qui ne se sentent déjà pas très sûrs de leurs droits, peuvent facilement se sentir harcelés. Sur ce point, Mgr Adolphe Proulx, évêque de Hull et président du Comité des affaires sociales de l'Assemblée des évêques du Québec, a mille fois raison: «On n'a pas le droit de harceler les assistés sociaux.»

Il faut cependant reconnaître deux choses: il existe des fraudeurs de l'assistance sociale et le gouvernement ne peut pas limiter son aide à l'envoi périodique d'un chèque.

Tous les assistés sociaux ne peuvent pas se tirer d'affaire avec une prestation arbitraire du gouvernement. Comme le dit Mgr Proulx: «Les sommes versées aux assistés sociaux constituent des revenus nettement insuffisants qui créent des situations permanentes d'insécurité, d'humiliation, voire de misère.»

L'État s'engagerait toutefois dans la fausse voie s'il pensait que le remède à cette situation serait de simplement augmenter ses prestations. La détresse des assistés sociaux n'est pas nécessairement matérielle et le gouvernement a le devoir de chercher, dans la mesure du possible, les causes de cette détresse. Il doit constamment chercher les moyens d'améliorer la qualité de ses programmes sociaux, surtout quand il s'agit des plus démunis.

L'assistance sociale ne doit pas simplement être une aide qui permet aux gens de vivre; elle doit plutôt être le début d'un processus qui amène les gens à vivre pleinement. Dans le cadre de cette mission, l'assistance sociale doit s'efforcer de mieux connaître les besoins des assistés pour que le gouvernement puisse leur fournir une aide véritable.

Il est donc normal que des fonctionnaires s'entretiennent avec le plus possible d'assistés sociaux pour avoir une idée concrète de leurs besoins et pour constater si le gouvernement fait ce qu'on demande de lui. Les fonctionnaires chargés de cette enquête doivent, cependant, être conscients qu'ils représentent l'État qui est au service des assistés et qu'ils ne sont pas des censeurs placés au-dessus des assistés.

Un contact permanent entre les fonctionnaires et les assistés dans le but d'améliorer l'aide de l'État serait aussi la meilleure façon de dévoiler les véritables fraudeurs sans humilier personne et en respectant les droits fondamentaux des citoyens.

Frédéric WAGNIÈRE



(Droits réservés)



(Collaboration spéciale)

Cécile Gédéon-Kandalajt

Quand s'élèvent les murs des ghettos

De temps en temps, au hasard des informations, on entend mentionner les «communautés culturelles». Mais le public sait-il vraiment à qui s'applique cette appellation? Pour une trop grande majorité de Québécois, les «communautés culturelles», c'est ce magma d'étrangers aux noms imprononçables qui, se trouvant trop mal chez eux, ont décidé un beau jour de se ruier sur le Québec, pays béni, et de faire main basse sur l'emploi, le grenier à provisions et le dollar.

Mais comment en blâmer le public? On ne peut guère aimer ce qu'on ignore. Or, tout ce que les Québécois savent des communautés dites «culturelles», c'est justement un vernis de culture, entrevu à travers le folklore des costumes, de la musique et de la danse, au cours de manifestations culturelles organisées par le gouvernement, qu'ils vont docilement applaudir une fois l'an.

Mais l'âme secrète de ces peuples émigrés, leur pensée profonde, leurs traditions millénaires, les particularités de leur histoire, tout ce qui les fait sin-

guliers et différents, et cependant étrangement semblables dans le vécu de leur drame humain, et surtout leur volonté d'intégration, seul un très petit nombre le sait. Mais personne n'en parle vraiment. Ils n'en parlent pas eux-mêmes, trop certains déjà de ne recueillir qu'indifférence, et parfois même, rejet.

La faute en incombe aux médias qui sont muets là-dessus. Autrefois, Radio-Québec, conscient d'être le porte-parole de l'ensemble des Québécois sans distinction d'époque ni d'origine, avait programme une émission appelée PLANÈTE. Beau titre pour une émission que, pour ma part, j'aurais baptisée «Tour de Babel». Car cette émission qui se voulait échange et trait d'union, allait exactement à l'encontre des buts visés: communication, alliance, communion des différences.

Car n'est-il pas vrai que les peuples de la terre se sont séparés, jaloux ou ignorés quand les langues se multiplient? Que commença ainsi l'ère des

discordes et des guerres? Alors dites-moi comment le peuple québécois, qui s'exprime en français, aurait-il pu s'intéresser à des émissions en grec, chinois, japonais, hindoustani, polonais, russe ou arabe? Et comment un immigrant espagnol pouvait-il s'intéresser à un programme en langue tchèque? Les émissions «ethniques» des canaux communautaires, conçues dans la langue de chaque catégorie d'immigrants, ajoutent pierre sur pierre aux murs qui nous séparent. Alors comment réussir le tour de force de construire un pays quand les murs des ghettos s'élèvent de plus en plus haut?

L'émission PLANÈTE a été retirée de l'antenne pour être remplacée par une excellente émission conçue et réalisée à la fois par des Québécois de souche ancienne et des Québécois de nouvelle souche (c'est ainsi que je nous nomme!). ARRIMAGE s'adressait à l'ensemble des Québécois en français, dans cette langue qui devrait nous être commune, nous aidant à nous comprendre dans nos différen-

ces, nous permettant de communiquer entre nous et de nous unir. ARRIMAGE, encore un beau titre qui dit bien ce qu'il dit: «arrimer» les nouveaux arrivants sur la terre d'élection. Pourtant, après deux ans d'efforts, cette nouvelle tentative a échoué: ARRIMAGE vient d'être retiré de l'antenne de Radio-Québec.

Je pensais d'abord que c'était pour des raisons budgétaires. Ce qui me mit en colère, car ce n'était pas dans l'unique porte-parole d'une vaste agglomération de nouveaux Québécois qu'il fallait opérer des coupures. Mais pas du tout! Il n'y aura plus d'ARRIMAGE parce que la cote d'écoute côté québécois de vieille souche était très faible. C'est ce que m'ont affirmé le responsable des relations publiques de Radio-Québec et la ministre des Communautés culturelles et de l'Immigration, madame Louise Robic. C'est un fait! Mais on trouvera le moyen de les y intéresser. Les responsables s'y emploient. Peut-on encore espérer?

POINT DE VUE

Taschereau après 50 ans

Enfin, un livre sur Louis-Alexandre Taschereau, et qui lui rend justice! Ce premier ministre du Québec, qui renonça au pouvoir il y a eu 50 ans le 11 juin, est inconnu des uns, méconnu des autres. Son successeur Maurice Duplessis est beaucoup mieux servi que lui. Robert Rumilly et Conrad Black ont, chacun, consacré au fondateur de l'Union na-

WILLIE CHEVALIER

collaboration spéciale

tionale une biographie en deux tomes que d'aucuns jugent un peu hagiographique, mais l'antidote est tout trouvé dans les pamphlets de Leslie Roberts et de Pierre Laporte. Et l'on peut recommander malgré ses insuffisances le serein «Duplessis et son époque» d'un honnête journaliste, Bernard Saint-Aubin.

On a publié au moins deux études sur des aspects particuliers mais aucune sur l'ensemble de l'oeuvre de Taschereau et, en général, les amateurs d'histoire politique du Québec (en est-il chez les jeunes?) le jugent surtout par le début des ouvrages de Rumilly et de Black, donc par rapport à ce que lui reprochait à tort ou à raison son challenger Duplessis.

Si l'on est assez âgé pour avoir vécu les dernières années du régime Taschereau et que, par devoir professionnel, on a suivi l'activité politique du terroir depuis cette époque, on continue à s'émerveiller de l'action bienfaisante de Taschereau que décrit admirablement Bernard L. Vigod dans «Quebec Before Duplessis — The Political Career of Louis-Alexandre Taschereau», publié il y a quelques semaines par les presses universitaires réunies de McGill et de Queen's.

Libéral d'étiquette par tradition familiale et en raison de plusieurs convictions, cet homme qui, après avoir fait partie du gouvernement Gouin durant une quinzaine d'années, fut premier ministre du 9 juillet 1920 au 11 juin 1936, était un authentique aristocrate, issu d'une famille exceptionnelle. Dire qu'il a bien servi le Québec n'est pas assez dire. Il en fut un bâtisseur émérite. Chef admiré, estimé, aimé d'une équipe d'hommes dévoués, compétents et honnêtes malgré une légende calomnieuse, ses réalisations dans tous les domaines, comme celles du gouvernement Gouin, ne se comptent pas. Il a pris des

initiatives salutaires à grands risques électoraux malgré l'hostilité systématique, incroyable et incompréhensible de journaux prétendument indépendants et d'autres pseudo-guides de l'opinion (il n'y avait pas alors de télévision et l'on n'a commencé à utiliser la radio à des fins électorales que vers 1930). C'est Taschereau qui imagine la loi de la «commission des liqueurs»; alors justifiable, elle a perdu sa raison d'être mais grâce à elle le Québec fut un temps le coin de terre le moins hypocrite et le plus réaliste de l'Amérique du Nord et presque toutes les provinces imitèrent cette loi. Des ponts construits sous les régimes Gouin-Taschereau tiennent toujours et des routes de la même époque sont aussi bonnes que les plus récentes. Sans parler à tout propos d'autonomie, Taschereau fut l'infatigable champion des droits des provinces, aussi ferme et moins provocant qu'un Duplessis souvent gavroche attardé. Ayant horreur de la démagogie, ne flattant aucune classe sociale, il crut juste de faire voter la première loi des accidents du travail et d'autres en faveur des démunis.

Tout cela, et davantage, M. Vigod le raconte avec une objectivité parfaite qui ne réussit pourtant pas à celer une certaine admiration — combien justifiée! — pour son héros.

Les dernières années du régime libéral furent ternies par le babbage qui entoura les pénibles révélations de la célèbre enquête des comptes publics. Elles n'ont rien prouvé contre l'intégrité personnelle de Taschereau et de ses ministres. Et si depuis 1897 l'opposition conservatrice avait accompli son devoir de surveiller de près l'emploi des fonds publics, elle aurait prévenu bien des abus.

Une grande originalité du gouvernement Taschereau, que peut-être M. Vigod ne fait pas assez ressortir, c'est que durant plusieurs années il se composa d'hommes qui, tous ou presque, par leur expérience, leurs connaissances, leur prestance, leur éloquence, pouvaient ambitionner de succéder à leur chef; ils lui furent tous, toujours, à une exception possible, absolument loyaux.

Enfin, ce n'est pas sans émotion que l'on saluera avec M. Vigod l'exemplaire dignité de Taschereau après sa démission.

Risque d'amplifier les problèmes des enfants maltraités

M. Herbert Marx, Ministre de la Justice Sainte-Foy

En tant que groupe, le Mouvement SEM (Sensibilisation à l'enfance maltraitée), tient à vous signifier son désaccord face à l'extinction du Comité de la protection de la jeunesse.

éviter que la violence en milieu familial ne se répète de génération en génération, il faut se donner des moyens pour protéger les victimes actuelles, qui, si elles ne sont pas bien aidées, risquent, dans une forte proportion, de répéter la violence reçue durant leur enfance.

Donc, en abolissant le Comité de la protection de la jeunesse, Monsieur Marx vous êtes, d'après nous, en contradiction avec votre idée, celle d'éviter que le phénomène de violence ne se répète de génération en génération, puis-que vous coupez les moyens de surveillance de l'application de la loi de la Protection de la jeunesse.

Nous nous posons la question suivante: N'est-ce pas faire violence à nouveau envers nos enfants maltraités que d'abolir l'instance qui veille directement à protéger les jeunes et leurs droits?

Monsieur Marx, à vous d'y répondre? S.V.P. ne nous dites pas que les droits des enfants seront bien représentés dans la Commission des droits de la personne!

Alors, pour une coupure en voilà une qui coupe les enfants d'un de leurs droits, celui d'être représentés en force, par une instance spécifique en matière de protection.

Laissons en place les structures efficaces!

Diane BÉRUBÉ pour le Mouvement SEM Saint-Jean-sur-Richelieu

1) Journal La Presse, 7 juin 1986, p. A12

Un problème solutionné

Le 16 juin, l'Assemblée nationale s'est honorée par la présentation de la loi 55, qui redonne aux ex-religieux enseignants leur droit à une pension décente et raisonnable.

Le président du Conseil du trésor, M. Paul Gobeil, a fait le tour de la question pour démontrer que le gouvernement était heureux de régler cette injustice qui durait depuis vingt ans.

Au nom de l'opposition, M. François Gendron, en refaisant l'histoire des ex-religieux, s'est lui aussi félicité de ce que le gouvernement endosse le protocole d'entente, que le Parti québécois avait signé le 20 novembre 1985.

Quant au ministre Claude Ryan, il se réjouit de cette solution, qu'il dit être à l'honneur de l'Assemblée nationale. Tout en félicitant ses collègues, il n'oublie pas de remercier le comité exécutif des ex-religieux, Raymond Dolbec, Lucie Gaudreault et Marcel Côté, qui, selon lui, ont toujours fait preuve de délicatesse et de courtoisie.

Encore une fois, merci à nos députés pour la solution de ce douloureux problème.

Lucien FAILLE Montréal

Ce qu'est la privatisation

Dans le cahier économique de LA PRESSE du 30 mai, Laurier Cloutier mentionnait que la privatisation de Québecair risque de coûter 100 millions de dollars aux contribuables québécois.

Par contre, selon la théorie financière, ceci est complètement faux. La privatisation est une opération par laquelle un gouvernement échange les actions d'une société qu'il possède contre une somme d'argent représentant la valeur au marché de ladite société.

La vente d'une société d'État à la valeur du marché comporte des avantages et des inconvénients qu'il est important de dégager. Mais, s'il vous plaît, ne mentionnez plus la perte comptable comme coût, elle n'est pas pertinente.

Claude PAUL-HUS Côte Saint-Luc

Pour favoriser le développement réel des universités québécoises

Mme Lysiane Gagnon

Vous vous plaignez que la génération du «Baby Boom» occupe aujourd'hui les emplois les plus stables, les mieux rémunérés et intellectuellement les plus intéressants. Vous déplorez aussi que les jeunes n'ont pas accès à ces emplois et qu'ils sont relégués aux postes de surnuméraires.

En rejetant la responsabilité de la situation sur le dos de ceux qui occupent les postes et en particulier sur les professeurs — cible parfaite de toutes les attaques — vous réduisez une réalité complexe à des paramètres simples, pour ne pas dire simplistes.

L'organisation d'un véritable système d'enseignement supérieur avec un corps de professeurs et de chercheurs compétents, hautement qualifiés et qui peuvent se consacrer à temps plein à l'enseignement et à la recherche est, au Québec, une victoire récente.

Dejà la situation s'est gravement détériorée sur nos campus: encadrement inadéquat des étudiants, mauvaise qualité des équipements, des laboratoires et des locaux, déperissement des bibliothèques et des services aux étudiants, etc.

Tout ce que l'on dit depuis quelques années au sujet des professeurs d'université relève de «vieux clichés». Le métier d'universitaire demeure l'un des plus exigeants: longue formation, évaluation continue par les pairs et les étudiants, mise à jour permanente des connaissances, etc.

Ni l'enseignement supérieur ni la recherche ne sont des tâches faciles. Le défi, pour chaque génération, est de réunir dans les institutions universitaires les personnes les mieux qualifiées et de leur fournir les conditions pour qu'elles puissent contribuer d'une manière significative à l'avancement des connaissances.

Or, le résultat risque d'être exactement le contraire de ce que vous auriez souhaité: d'ores et déjà, les coupures projetées prévoient une réduction importante des crédits de recherche et des postes, et rendent impossible l'engagement de ceux et celles qui constituent la «relève».

Or, le résultat risque d'être exactement le contraire de ce que vous auriez souhaité: d'ores et déjà, les coupures projetées prévoient une réduction importante des crédits de recherche et des postes, et rendent impossible l'engagement de ceux et celles qui constituent la «relève».

Or, le résultat risque d'être exactement le contraire de ce que vous auriez souhaité: d'ores et déjà, les coupures projetées prévoient une réduction importante des crédits de recherche et des postes, et rendent impossible l'engagement de ceux et celles qui constituent la «relève».

Or, le résultat risque d'être exactement le contraire de ce que vous auriez souhaité: d'ores et déjà, les coupures projetées prévoient une réduction importante des crédits de recherche et des postes, et rendent impossible l'engagement de ceux et celles qui constituent la «relève».

La décision de former quatre unités pédagogiques. L'Université de Montréal ne trouve comme solution à son déficit budgétaire que d'augmenter les frais afférents à la scolarité des étudiants et de geler les salaires des professeurs. Il est urgent de gérer le développement réel des universités québécoises: d'abord par la coordination et l'utilisation adéquate des ressources existantes et par la mise en place de nouveaux mécanismes de financement; et ensuite par la réalisation d'initiatives diverses (regroupement de chercheurs dans des instituts et dans des centres de recherche universitaires, mise sur pied d'écoles spécialisées, d'une Maison des sciences humaines, organisation de la coopération interuniversitaire au plan local et international, etc.)

La lecture de votre chronique de samedi dernier, le 7 juin, nous fait craindre, chère madame Gagnon, le pire. La prochaine commission parlementaire sur le financement des universités peut être le moyen dont le gouvernement libéral se sert pour justifier une intervention encore plus directe et arbitraire dans la vie des universités et une réduction encore plus grande de leurs ressources.

Marcel FOURNIER président Fédération des associations de professeurs des universités du Québec

Notre lettre ne répond pas à mon article. Je n'ai jamais imputé aux professeurs en général la responsabilité du chômage chez les jeunes. Je me suis contentée de citer, en contrepoint au fait que des milliers de jeunes diplômés de talent se trouvent sans emploi régulier, le rapport Beaudry qui montre que 68 p. cent des professeurs permanents, à l'Université de Montréal, ne font pas de recherche, bien que la recherche doive normalement faire partie du travail universitaire.

Lysiane GAGNON

TÉMOIGNAGE

L'Autriche: ni nazie ni antisémite

Ces dernières semaines, les médias canadiens ont commenté à maintes reprises les élections présidentielles en Autriche. Il est possible que le public canadien ait l'impression que le nazisme et l'antisémitisme soient en train de renaître en Autriche.

Il n'y a pas de doute que l'Autriche, comme d'autres pays d'ailleurs, a connu des vagues d'antisémitisme. En outre, c'est un fait que durant la Seconde Guerre mondiale des Autrichiens se sont rendus coupables d'atrocités horribles à l'égard des juifs, de même que d'autres crimes de guerre.

Par contre, le 13 mars 1938, le jour de l'Anschluss, 60.000 Autrichiens (dont mon père) ont été emprisonnés pour empêcher toute résistance organisée. Entre 1938 et 1945, environ 100.000 Autrichiens ont milité dans la résistance; 35.000 ont perdu la vie dans la lutte contre les nazis; 9.687 ont été assassinés par la Gestapo, 6.420 sont morts en prison, 2.700 ont été exécutés pour avoir combattu dans la résistance et 16.493 ont péri dans des camps de concentration.

Les Autrichiens sont conscients que ce sont les Juifs autrichiens qui ont le plus souffert du nazisme. En effet, 65.000 d'entre eux ont été assassinés et 110.000 autres forcés d'émigrer.

Après la guerre, les autorités autrichiennes ont tiré les conséquences du passé du pays: 100.000 fonctionnaires ont été licenciés, 130.000 poursuivies ont été intentées pour crimes de guerre et un verdict a été rendu dans 23.000 cas; 13.000 personnes ont été reconnues coupables, 43 condamnées à mort et 30 exécutées. Il est possible de douter de la proportionnalité de ces mesures par rapport aux crimes et aux fautes commises; mais dans ce cas-là on peut également avoir des doutes sur la proportionnalité des mesures prises dans d'autres pays à l'égard des collaborateurs et sympathisants nazis.

Entre 1933 et 1938, après l'accession au pouvoir de Hitler en Allemagne, l'Autriche a donné asile à de nombreux Juifs allemands et à d'autres personnes persécutées en Allemagne. Après 1945, l'Autriche a accueilli des centaines de milliers de réfugiés, de l'Europe de l'est surtout. Depuis 1968, 260.000 Juifs soviétiques ont émigré en passant par l'Autriche, en Israël principalement. Nos réalisations sur le plan des droits de l'homme et notre rôle stabilisateur en Europe centrale, en dépit de notre situation géopolitique délicate, sont reconnus internationalement.

Quant aux récentes élections présidentielles, je tiens à souligner qu'elles n'ont pas consisté, comme on a pu le croire de l'extérieur, surtout en une compétition entre deux candidats à la présidence. Les électeurs autrichiens se sentaient plutôt appelés à faire un choix entre les deux partis politiques majeurs en vue des élections parlementaires qui auront lieu au printemps prochain. C'est ce que confirment d'ailleurs les changements au sein du gouvernement, actuellement en cours.

Dans ce contexte, j'estime qu'il serait injuste de considérer que les Autrichiens, dont 70% sont trop jeunes pour avoir un souvenir personnel des horreurs de la dernière guerre, soient des nazis et des antisémites.

Hedwig WOLFRAM Ambassadrice d'Autriche au Canada, Ottawa

Au Burundi: une politique de l'autruche

Ayant lu avec beaucoup d'intérêt les articles parus dans LA PRESSE du 19 avril: «Les exilés réclament une enquête sur la tuerie de 1972», de Pierre Vincent, et du 7 mai: «Réalité politique de Tharcisse Midonzi, ambassadeur du Burundi en poste à Ottawa, nous avons le devoir, en tant que premiers concernés par ces deux articles, de contredire les propos mensongers tenus par M. Midonzi qui cherche délibérément à tromper l'opinion publique internationale.

Nous tenons d'abord à remercier vivement M. Pierre Vincent pour son initiative qui vient de rompre le silence qui a toujours entouré le génocide Hutu de 1972-73, ouvrant ainsi un débat public à ce sujet.

La vérité blesse. Le gouvernement burundais vient de reconnaître, sans le vouloir, l'ignominie de sa politique depuis les années soixante: «Certes il y a eu des erreurs dans le passé», dit son ambassadeur. Soucieux des retombées que susciterait la sensibilisation de l'opinion internationale sur sa politique de l'application de «la loi du silence», le représentant du régime de Bujumbura adopte l'attitude du loup traqué: «Pourquoi une enquête après 14 ans?», continue-t-il.

Dans sa riposte, il élève le ton qui prend l'allure d'une réprimande voire d'une menace à l'endroit du journaliste Pierre Vincent et des exilés avec l'intention de dérouter l'opinion publique internationale, comme il est de coutume chez les autorités du Burundi de réprimer toutes libertés. Il semble néanmoins oublier que le Canada est un pays épris de paix et des libertés individuelles et collectives, et qu'il ne ménage aucun effort pour faire comprendre au monde que le respect des droits de la personne passe avant tout. C'est ce qui nous encourage, nous les réfugiés burundais au Canada, à nous adresser au public canadien pour dénoncer la politique de l'autruche du régime du Burundi.

Cette politique consiste à faire croire au monde entier que la paix et la tranquillité règnent au Burundi, que tous les Burundais sont unis et travaillent ensemble pour la reconstruction nationale. Tout cela n'est que tromperies et ruses plus fines que celles du renard. Peuplé par trois ethnies, les Hutu (lire hutout) plus de 85%, les Tutsi (lire touts) moins de 14%, et les Batwa (1%), le Burundi est un des rares pays d'Afrique à structure ethnique très limitée. Malheureusement, la minorité Tutsi au pouvoir y pratique une

politique à peine comparable à l'apartheid de Pretoria. S'agissant d'«unités», le Burundi vit dans les divisions ethniques et religieuses jamais rencontrées dans l'histoire de l'humanité: Tutsi contre Hutu, l'État contre l'Eglise... La peur, la méfiance, la suspicion et le traumatisme battent leur plein au sein de la population. Ce climat malsain peut-il favoriser la paix et l'unité ou sert-il à les saper?

Tout cela est la conséquence de la violation des droits de l'homme sans aucune comparaison au Burundi. Et qui en pâtit? Le peuple hutu soumis à l'exploitation et à l'oppression par les Tutsi. Pourtant le monde entier semble convaincu que le Burundi est un pays dirigé par un gouvernement démocratique élu au suffrage universel. Voilà une bavure politique.

— C'est un pays gouverné par un régime militaire — Il est doté d'un parti unique, le parti UPRONA (unité et progrès national) — Il y a toujours un candidat unique à la présidence du parti et du gouvernement, et ce candidat est toujours «choisi» dans la caste Tutsi.

Pour ne parler que de l'UPRONA, la quasi totalité de ses dirigeants ne sont que des Tutsi. Si on y rencontre quelques rares Hutu, ce ne sont que des figurants à qui les Tutsi donnent quelquefois des postes «non stratégiques» pour tromper la vigilance des Hutu, et ceux qui occupent ces «postes» sont obligés de servir docilement le régime par crainte de tomber sous l'application de «la loi du silence» (généralement la mort immédiatement exécutée ou la mort après quelques années de prison).

«Le gouvernement du Burundi continue à ouvrir ses portes à tous ses ressortissants ou qu'ils soient pourvu qu'ils respectent ses lois», dit M. Midonzi. Plus loin, il ajoute: «Les missionnaires expulsés l'ont été pour n'avoir pas respecté les lois du pays... De quelles lois veut-il parler? Certainement la fameuse «loi du silence».

«Certes il y a eu des erreurs dans le passé. Les responsables de ces erreurs, parmi eux de nombreux étrangers qui n'acceptaient pas de gâcher le cœur de la souveraineté de notre pays, ont été définitivement écartés du pouvoir». Tout d'abord il n'y a jamais eu d'étrangers au pouvoir au Burundi depuis son indépendance. Ensuite ce ne sont pas des erreurs, mais bel et bien un génocide hutu prémédité et habilement préparé de longue date, surtout depuis que les Hutu du Rwanda (pays

voisin au nord), avaient renversé la monarchie tutsi au Rwanda en 1959. L'arrivée massive des réfugiés tutsi du Rwanda a amplifié chez leurs frères tutsi du Burundi les sentiments hostiles à l'égard des Hutu, sentiments qui ont débouché sur les massacres des Hutu en 1961, en 1965, en 1969, et tout dernièrement au génocide de 1972-73. Tous les Tutsi en sont responsables, plus spécialement les dirigeants actuels dont le président, Jean-Baptiste Bagaza, qui était à l'époque chef d'état-major adjoint face au demi-lettré Michel Micombero (président) et Thomas Ndayemeye (chef d'état-major). Bagaza fut l'un des cerveaux de l'appareil militaire qui ont planifié et coordonné l'exécution des officiers, des sous-officiers et militaires hutu, qui étaient majoritaires au sein de l'armée.

Est-ce toujours par erreur que Bagaza est allé bombarder en personne les camps de réfugiés hutu basés en Tanzanie (pays limitrophe à l'est) en 1973? Parler de guerre civile comme le prétend Midonzi est un mensonge toujours destiné à tromper l'opinion internationale.

Midonzi parle de réconciliation nationale qu'aurait lancée les dirigeants de la IIème République. Il serait plutôt juste de parler d'une exploitation opprimente des Hutu traumatisés et maintenus dans la peur et l'intimidation. Comment peut-il expliquer: 1—l'absence totale de cadres supérieurs et moyens hutu dans l'armée?

2—que tous les pouvoirs politiques, judiciaires, ainsi que toutes les infrastructures économiques, sociales, éducationnelles, religieuses, etc., soient exclusivement le monopole de la caste tutsi?

Parlant de l'éducation, l'exemple le plus frappant est celui du Canada pour ne citer que celui-là: il y a présentement une quarantaine d'étudiants boursiers du Burundi mais il n'y a aucun Hutu parmi eux.

3—comment peut-il expliquer que des Hutu continuent à fuir s'il y a la paix et l'unité au Burundi? Notons en passant que l'étranger qui revient d'un séjour au Burundi et au Rwanda compare le Rwanda de «jours» et le Burundi de «nuits» pour déplorer justement la situation empoisonnée qui prévaut au Burundi mais qui ne l'est pas au Rwanda.

4—pourquoi refuse-t-il une enquête si tout va pour le mieux au Burundi? Nous, rescapés du génocide hutu

de 1972-73, venons de présenter, en partie, la vraie face de la politique actuelle du régime tyranique tutsi du Burundi qui continue à perpétuer la division ethnique et à maintenir le peuple hutu dans l'injustice. Nous espérons que l'opinion internationale, en particulier celle canadienne, ne se laissera plus leurrer par les allégations mensongères des diplomates burundais. Nous gardons l'espoir qu'un jour la vérité vaira et que les opprimés hutu recouvreront leur dignité humaine.

Les réfugiés burundais au Canada Exceptionnellement, pour des motifs de sécurité, l'identité des auteurs n'est pas divulguée.

N.B. • Priorité est accordée sous cette rubrique aux lettres d'intérêt général se rapportant à des articles parus dans LA PRESSE. La concision est de rigueur. • Les correspondants doivent inscrire lisiblement leur nom, adresse et numéro de téléphone. • LA PRESSE ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à retourner les lettres, manuscrites ou autres documents non publiés. • L'auteur assume l'entière responsabilité de ses opinions. • Tout en respectant la pensée de l'auteur, LA PRESSE se réserve le droit d'abréger les lettres selon l'espace disponible. • Si possible écrire à la machine, à double interligne. • Prière d'adresser vos lettres comme suit: «Tribune libre», LA PRESSE, C.P. 4200, succ. Place d'Armes, Montréal, H2Y 3M1.

le cabé Laurier 394, Laurier ouest, Montréal 273-2484

la presse RENSEIGNEMENTS 285-7272 LA PRESSE est publiée par LA PRESSE LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de «LA PRESSE» et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. «Courtier de la deuxième classe — Enregistrement numéro 1400. » Port de retour garanti.

Lima reconnaît les excès des forces de l'ordre

LIMA — Le gouvernement péruvien reconnaît dans un communiqué publié ce week-end que les forces de l'ordre ont probablement commis des « excès » au moment où elles ont donné l'assaut à la prison de Luringancho, l'un des trois établissements pénitentiaires proches de Lima où ont éclaté des mutineries mercredi et jeudi derniers.

Qualifié par les observateurs de « communiqué de semi-culpabilité », le texte gouvernemental précise que le bilan officiel du rétablissement de l'ordre dans la prison de Luringancho a entraîné la mort de 124 personnes. La présidente de l'association des avocats démocratiques, Me Martha Huatay, affirme, quant à elle, que « les 140 prisonniers politiques de Luringancho ont tous été tués ».

Fait à souligner, le gouvernement péruvien a publié son communiqué peu après les accusations formulées par un sénateur marxiste, Javier Diez Canseco - selon lequel des militaires ont abattu froidement des pri-

sonniers sans défense - et l'entretien avec le chef de l'État, Alan García, de l'ex-chancelier allemand Willy Brandt, président du 17^{ème} congrès de l'Internationale Socialiste qui tient actuellement ses travaux à Lima.

Devant le nombre élevé de morts et le fait que des « excès » aient pu être commis, le gouvernement a demandé au commandement conjoint des Forces armées, responsable de la répression, que les tribunaux militaires entament immédiatement « des enquêtes pour déterminer l'importance et la gravité des événements de Luringancho ». Les congressistes de l'Internationale socialiste ont, par la suite, immédiatement adopté une résolution pressant les autorités péruviennes d'ouvrir à des observateurs étrangers la commission d'enquête sur les émeutes sanglantes.

Le communiqué officiel souligne également que, « fidèle à ses responsabilités démocratiques », le gouvernement s'engage à sanctionner « tout excès qui a pu survenir dans le rétablissement

de l'ordre à la prison de Luringancho », excluant ainsi la possibilité que les forces de l'ordre aient pu commettre des « excès » dans les deux autres prisons ayant été le théâtre d'émeutes la semaine dernière.

Quelques heures avant la publication du communiqué, le vice-président de la république et président du sénat, Luis Alberto Sanchez, s'était exprimé dans les mêmes termes devant la presse, pour condamner les militaires qui auraient pu commettre des abus. Sanchez avait rappelé la destitution, en 1985, du président du commandement conjoint des forces armées et du commandant de la 2^{ème} région militaire, les généraux Enrico César Praeli et Sinesio Jarama, après la découverte d'une fosse commune dans les Andes témoignant de la pratique d'exécutions sommaires.

Les autorités gouvernementales rapportent, ailleurs dans leur communiqué, que l'ordre a été rétabli au pénitencier de l'île du Fronton, au large du port de Callao, « après 24 heures et la remi-

se de 30 prisonniers aux forces de l'ordre ». Après l'assaut sanglant de l'infanterie de marine contre le pavillon où étaient retranchés les mutins, précisément, « au moins » une trentaine de détenus du Sentier Lumineux ont trouvé la mort dans ce pénitencier.

Quant à la prison des femmes de Santa Barbara, à Callao, où avait également éclaté une mutinerie, le communiqué précise que « le retour à la normale est intervenu après que 59 prisonnières eurent mis fin à leur mouvement ». Un premier bilan faisait état de deux détenues tuées dans cette prison et quatre autres blessées.

Par ailleurs, deux jours après la fin des mutineries, ces trois établissements pénitentiaires sont toujours considérés comme « zone militaire » et, par conséquent, sont interdits à tous les civils, notamment aux centaines de proches des prisonniers qui viennent aux nouvelles. Seuls peuvent y pénétrer les médecins militaires.

AFP



Autre explosion au Pérou

Des guérilleros de gauche ont fait sauter une bombe dans les locaux de l'ambassade du Honduras, hier à Lima.

laserphoto AP

AFRIQUE DU SUD

55 victimes « officielles » depuis la proclamation de l'état d'urgence

LE CAP — Le dernier bilan officiel des violences en Afrique du Sud, depuis la proclamation de l'état d'urgence, s'élevait hier à 55 morts. A noter toutefois qu'il est toujours impossible de faire confirmer ce bilan de source indépendante, en raison des restrictions imposées à la presse.

Selon le Bureau d'information, mis en place par Pretoria, une seule personne aurait été victime de la violence entre samedi matin et dimanche matin. Il s'agirait d'une personne tuée par la foule à Soweto, ville-dortoir noire de Johannesburg. Le porte-parole a indiqué que la violence était en baisse et que seuls des incidents isolés se poursuivaient.

Au moins trois explosions, qui n'ont pas fait de victime, ont également eu lieu dans la nuit de samedi à dimanche à Durban, sur la côte est de l'Afrique du Sud, lors d'incidents séparés qui ont provoqué de légers dégâts, a aussi annoncé le Bureau d'information. L'une des explo-

sions, dans un oléoduc près de l'aéroport de Durban, a provoqué un incendie qui a été maîtrisé. De leur côté, des journalistes du Durban Sunday Tribune ont fait état de deux explosions dans un oléoduc relié aux raffineries de nombreuses compagnies pétrolières.

Par ailleurs, quelque cent-cinquante personnes détenues depuis une semaine, en vertu de l'état d'urgence, ont été libérées des prisons du Cap ce week-end, a fait savoir hier un porte-parole de l'Eglise Saint-Nicolas d'Elsie River, banlieue du Cap réservée aux métis et aux Indiens.

Enfin, l'envoyé spécial de l'archevêque de Cantorbéry (primat de l'Eglise anglicane), M. Terry Waite, en voyage en Afrique du Sud, a défié le gouvernement de Pretoria, en l'attaquant ouvertement au cours d'une émission dominicale de la BBC.

Interrogé par téléphone, et sachant qu'il était écouté par les autorités, M. Waite a déclaré que le régime traitait les communautaires noirs et métisses de manière « rien moins que hon-

teuse. Le pouvoir absolu corrompt absolument, et, au cœur du système, il y a un mal qui doit être combattu », a-t-il dit.

Reagissant à des informations publiées ces dernières heures dans la presse britannique, qui faisaient état d'un voyage imminent à Pretoria du secrétaire au Foreign Office, avec pour mission d'explorer les possibilités d'instaurer le dialogue entre le gouvernement et les opposants à l'apartheid, le chef de la diplomatie britannique, Sir Geoffrey Howe a affirmé hier qu'il n'envisage pas « actuellement » de se rendre en Afrique du Sud. Il devait toutefois ajouter qu'il n'écarterait pas totalement la perspective d'une telle initiative.

On affirme de plus en plus dans les milieux diplomatiques à Londres que la première ministre Margaret Thatcher, farouchement opposée jusqu'à maintenant à tout embargo et sanctions globales contre le régime du président Pieter Botha, n'aura d'autres choix dans les prochains semaines que celui d'infléchir sa position.

Cette conviction a été renforcée au cours du week-end par le fait que Mme Thatcher a déclaré, devant un congrès conservateur au Pays de Galles, qu'il était indispensable d'adopter des « mesures positives » en vue du démantèlement du système de l'apartheid.

De son côté, le secrétaire d'Etat américain adjoint pour les Affaires africaines, Chester Crocker, a estimé hier dans une émission de la chaîne ABC que l'état d'urgence et les mesures de censures imposées par le gouvernement sud-africain contribuaient à détériorer la situation dans ce pays. Ce à quoi a rétorqué, au cours de la même émission, le vice-ministre sud-africain de l'Information, Louis Nel, interrogé en direct de Johannesburg, que « l'état d'urgence était une mesure provisoire prise en raison d'un conflit au sein de la communauté africaine... Une mesure qui n'a rien à voir avec l'apartheid », a-t-il soutenu.

AFP, UPI, AP et Reuter

Un remaniement ministériel au Vietnam chasse les « responsables » de la crise

HANOI — Les dirigeants vietnamiens ont tiré les conséquences de la crise économique grave que traverse le pays depuis l'automne dernier, en procédant ce week-end à un remaniement gouvernemental affectant les principaux ministères économiques.

La principale victime de ce remaniement majeur est le premier vice-premier ministre chargé des questions économiques, To Huu, 66 ans, membre du bureau politique du Parti communiste vietnamien, qui vient d'être « relevé de ses fonctions » selon un communiqué du conseil d'Etat.

En poste depuis 1980, To Huu était chargé notamment de l'application de la réforme de grande envergure lancée l'été der-

nier au Vietnam. Très impopulaire, il paye apparemment les nombreuses erreurs commises dans la mise en place de cette réforme, qui apparaissent largement responsables de la crise actuelle au Vietnam. Les jours de To Huu au bureau politique semblent également comptés.

To Huu est remplacé par un autre membre du bureau politique, Vo Chi Cong, 73 ans, personnage influent du régime qui retrouve le poste qu'il occupait de 1976 à 1982 avant de rentrer au secrétariat du parti, où il était chargé des relations avec les « partis frères ».

Ce changement de patron à la tête de l'économie ne devrait pas, selon les observateurs, affecter la poursuite des réformes

de fond décidées il y a un an, dont le principe a été réaffirmé au dernier plénum du Parti communiste vietnamien qui s'est tenu du 19 mai au 6 juin.

Dans le domaine financier, deux victimes payent l'échec retentissant de la réforme de la monnaie, des prix et des salaires : le ministre des finances, Chu Tam Thuc, remplacé par celui de l'industrie alimentaire, Vu Tuan, et le directeur général de la Banque d'Etat. De même, le changement de titulaires aux transports - dont le ministre sortant, Dong Si Nguyen, membre suppléant du bureau politique, demeure vice-premier ministre - et aux mines, sanctionne les nombreuses erreurs de gestion dans ces deux domaines.

Ce remaniement dans les secteurs clés de l'économie constitue la première conséquence concrète du dernier plénum estimant les observateurs. Ce plénum a été largement consacré, selon les rares informations ayant filtré, aux changements de personnes rendus nécessaires par la situation économique et la crise de confiance qu'elle a provoquée entre le parti et une large fraction de la population.

Selon des rumeurs très précises circulant avec insistance à Hanoi, ce remaniement pourrait n'être qu'un premier pas avant d'autres changements plus importants et « très prochains » à la tête du gouvernement ou au Conseil d'Etat.

AFP

DEPECHEES

TUNIS : le président Habib Bourguiba, 82 ans, réaffirme son autorité au 12^e congrès du Parti socialiste destourien (PSD). Contrairement à la tradition, il désigne lui-même les 90 membres du comité central (jusqu'à maintenant élus par les délégués) et il confirme le premier ministre Mohamed Mzali comme son successeur constitutionnel.

CUBAINS : des Cubains, ayant purgé des peines dans les prisons américaines pour divers crimes ou délits, ont récemment été renvoyés dans leur pays d'origine. Mais, selon le « Atlanta Journal », ils sont à nouveau détenus dans des prisons cubaines et ne savent pas quand ils seront libérés. 73 ex-refugiés cubains sont actuellement dans cette situation. Le gouvernement souhaite renvoyer plus de 2 000 exilés cubains arrivés aux Etats-Unis en 1980, la plupart d'entre eux sont détenus à Atlanta et sont considérés soit indésirables sur le plan légal soit malades mentaux.

NUCLÉAIRE : l'agence Chine Nouvelle vient de révéler que la Chine a procédé à trente-deux essais nucléaires depuis l'explosion de sa première bombe atomique en 1964. C'est une bonne douzaine de plus que n'en avaient dénombré les experts occidentaux.

PANAMA : les forces armées panaméennes ont triché le résultat des élections présidentielles de 1984 sur ordre de leur commandant en chef et homme fort de Panama, le général Antonio Noriega. Le New York Times d'hier appuie son affirmation sur des confidences de hauts placés (non identifiés) à la CIA et à l'am-

bassade américaine à Panama, selon lesquelles le général Noriega aurait ordonné le truquage du décompte des voix afin de donner la victoire au candidat Nicolas Ardito Barletta soutenu par l'armée et par Washington.

DIVORCE : les Irlandais décideront jeudi, par référendum, s'ils veulent continuer d'interdire le divorce ou s'ils sont prêts à le légaliser.

OTAGES : la libération de deux otages français et de deux otages chypriotes au Liban a fait renaître l'espoir pour les dix-huits étrangers, dont sept Français, toujours détenus dans ce pays par des groupes extrémistes.

WASHINGTON : à l'occasion de la remise de ses lettres de créances au président Reagan, aujourd'hui, le nouvel ambassadeur d'URSS à Washington, Youri Doubinine, pourrait remettre la réponse de Moscou aux demandes américaines d'une reprise des préparatifs pour un sommet sur le contrôle des armements.

PENDJAB : à l'occasion de l'arrestation de douze hindous, des troupes fédérales paramilitaires et des membres de la police du Pendjab ont échangé des coups de feu hier dans un commissariat d'Amritsar en Inde.

WELLINGTON : le gouvernement néo-zélandais doit transmettre prochainement aux Nations Unies ses conditions à un règlement de l'affaire du Rainbow Warrior. Paris et Wellington ont accepté l'arbitrage de l'ONU.

AVANT LE CHANGEMENT DE GOUVERNEMENT

La corruption s'amplifie à Saint-Domingue

SAINT DOMINGUE — Obtenir une dernière voiture exonérée d'impôt, se voir confier une ultime mission à l'étranger aux frais de l'Etat, négocier un poste diplomatique : députés, nouveaux ou sortants, issus des dernières élections à Saint-Domingue se livrent à une véritable course aux faveurs avant l'arrivée du prochain gouvernement.

Depuis le 16 mai dernier, date de la victoire aux élections du Parti réformiste social-chrétien (PRSC, conservateur) sur le Parti révolutionnaire dominicain (PRD, social-démocrate), qui demeure au pouvoir jusqu'au 16 août prochain, date de l'entrée en fonction du nouveau gouvernement, la chasse aux privilèges est ouverte.

Les tractations se font sans aucune pudeur dans ce pays où la corruption constitue un « style de vie », comme le soulignait Rafael Herrera, directeur du principal quotidien du pays (Listin Diario) et personnage public très influent en République dominicaine, dans un récent éditorial.

Tel conseiller municipal de Saint-Domingue explique avec satisfaction au journaliste étranger de passage qu'il est en train d'obtenir l'exonération des impôts pour acheter une voiture avant de quitter ses fonctions.

Tel autre négocie un poste diplomatique pour son fils. Un troisième est sur le point de partir pour une dernière « mission »

en Espagne, tous frais payés, une mission dont il ignore encore quel sera le prétexte officiel.

Un groupe de députés n'a pas hésité la semaine dernière à demander officiellement que le parlement leur vote une rente à vie pour services rendus à l'Etat durant leur mandat de quatre ans.

La période de transition favorise ce genre d'affaires et permet aux fonctionnaires chargés d'octroyer les autorisations officielles de faire de succulents bénéfices, mais la corruption est un phénomène général dans le pays.

« Nous formons un pays d'anciens corrompus, de nouveaux corrompus et de futurs corrompus. Les anciens corrompus, maintenant respectables, dénon-

cent la corruption actuelle. Les nouveaux corrompus dénoncent la corruption du passé. Les futurs corrompus dénoncent la corruption de tous les temps. Si bien que nous sommes un pays de dénonciateurs de la corruption », affirmait non sans ironie M. Herrera dans son éditorial.

Un important industriel recommande d'avoir toujours une bouteille de whisky dans la voiture pour amadouer le policier. Un directeur de journal reconnaît que certains de ses rédacteurs reçoivent des enveloppes, mais que cela lui permet de les payer moins et que de toutes façons s'il les payait davantage cela ne changerait rien.

Ces pratiques mènent à une disposition totale de l'économie,

reconnait le président du Conseil national des entrepreneurs, M. Mario Cabrera.

Certains industriels obtiennent des autorisations d'importation de matières premières à des conditions avantageuses - qui sont refusées à d'autres - non au vu de leurs capacités de production mais uniquement parce qu'ils ont su cultiver les amitiés nécessaires. Les appels d'offre sont pratiquement inconnus. Les grands travaux de l'Etat sont octroyés aux entreprises amies et non à celles qui pratiquent les prix les plus bas ou offrent le plus de garantie, ajoute-t-il. Mais, constate M. Cabrera, « il serait illusoire de vouloir mettre fin à la corruption ».

Comme l'affirmait M. Herrera, « les Dominicains, sont con-

vaincus que l'exercice de la fonction publique doit donner lieu à d'importants bénéfices.

« On estime que les bénéfices obtenus par ceux qui occupent un poste public sont une manière de justice sociale et de redistribution des revenus. La corruption se transforme ainsi en une forme de morale. Peut-être une voie vers le socialisme », ajoutait-il.

Et le directeur de Listin proposait, pour rémédier à cet état de choses, l'abrogation de la plus grande partie des règlements en vigueur qui ne semblent avoir été dictés que pour permettre aux fonctionnaires de s'enrichir en octroyant des dispenses.

AFP

Le conflit entre l'OM et la Guilde réglé aujourd'hui?

Le conflit entre l'Orchestre Métropolitain et la Guilde des musiciens de Montréal, qui l'a mis à l'index, pourrait se régler dès aujourd'hui, à l'occasion d'une rencontre avec la ministre des Affaires culturelles, Mme Lise Bacon.

GILLES ST-JEAN

L'orchestre pourrait ainsi tenir son engagement envers le Festival de Lanaudière, à Joliette, au cours duquel il doit se produire à compter de jeudi, a indiqué hier à LA PRESSE le directeur général de l'OM, M. Hun Bang, au cours d'un entretien téléphonique.

Selon lui, Québec pourrait se porter garant d'un emprunt que l'OM contracterait auprès d'une institution prêteuse. L'argent emprunté permettrait de régler les salaires des 56 musiciens permanents de l'orchestre et membres de la guilde.

Le syndicat des musiciens reproche à l'OM, une formation qui n'existe à toutes fins utiles que depuis 1982, d'avoir versé des cachets inférieurs au minimum permis.

L'OM et la guilde avaient convenu de tarifs moins élevés pour la participation des musiciens à ses concerts réguliers. Mais le syndicat dénonce l'OM pour avoir versé des tarifs semblables lors d'événements spéciaux, tel le récent concert de Leo Ferré.

Six mois

Selon le président de la guilde, M. Émile Subirana, les musiciens de l'OM n'ont pas été payés depuis six mois.



Mme Lise Bacon

Pour sa part, M. Bang a noté que les musiciens s'étaient mis d'accord avec l'OM pour recevoir leurs salaires quand la conjoncture serait plus favorable.

« Nous ne recevons des subventions que de Québec; malgré tout, l'orchestre a enregistré des revenus de \$1 million l'an dernier, ce qui démontre tout notre potentiel », a-t-il dit.

M. Bang, violoniste de profession, estime que la guilde se trompe en mettant l'OM à l'index, puisqu'elle empêche ainsi ses membres de travailler et de vivre.

« Ce n'est pas en interdisant aux musiciens de faire d'autres concerts qu'elle va aider l'orchestre à faire de l'argent, donc à verser les arriérés de revenus », a-t-il conclu.



Pas moins de 484 artistes se seront produits au cours du festival. Renaud



HORAIRE RÉVISÉ



Carole Laure



Lewis Furey

LUNDI 23 JUIN 1986

20:00 (1) (2) (3) — Station Soleil
Invités: Jacques Michel, Steve Faulkner, Sylvie Paquette, Bruno Roy et Andrée Lachapelle.

00:58 (3) — CBC Late Night
Destination Tokyo. Am. 1945. Drame d'aventures avec Cary Grant, John Garfield et Faye Emerson.

MARDI 24 JUIN 1986

20:00 (2) (3) (4) — En cerf-volant le Québec
Avec la participation de Nicole Leblanc, et du Choeur de Paul sous la

direction de Paul Gagné. Musique de François Dompierre.

(1) (2) (3) — Station Soleil
Invités: Robert Charlebois, Carole Laure, Lewis Furey, Claude Béland et le père Fernand Lindsay.

23:30 (2) (3) (4) — Québec en fête

L'Orchestre Métropolitain sera remplacé par l'Orchestre symphonique de Vancouver, sous la direction de François Dompierre. A noter: André-Philippe Gagnon ne participera pas au spectacle.

OUVERTURE SUR LA FRANCOPHONIE MONDIALE Le festival franco-ontarien aura attiré plus de 200 000 visiteurs

Le festival franco-ontarien en est à sa 11^e édition et pas moins de 200 000 francophones ou sympathisants à la cause francophone auront passé par Ottawa d'ici le 24 juin. L'événement a pris de l'ampleur et on a élargi les sites jusqu'aux cours, aux cafés, aux rues du marché By tout en poursuivant la fête au Parc de la Confédération et au Carré Cartier.

JEAN BEAUNOYER

Si le genre a pris du plomb dans l'aile au Québec alors qu'on se demande quel prétexte on pourrait fêter chez nous, la ferveur et l'intensité ne font jamais défaut parmi le groupe des 400 bénévoles qui permettent la tenue du festival franco-ontarien. Ce n'est pas parfait bien sûr, certaines manifestations manquent de structure, on expérimente encore plein de trucs mais quelle énergie, quelle patience à gagner pouce par pouce, un peu de terrain chaque année. Pendant que les Québécois dorment, les franco-ontariens défrichaient encore.

Chez nous, on commence à parler de la relève de la chanson

francophone, en Ontario, on a orienté la fête du 24 juin vers la finale du concours « Ontario Pop ». Pas moins de 50 auditions ont eu lieu dans quatre régions de l'Ontario afin de choisir huit finalistes qui présenteront un grand spectacle animé par Jean-Pierre Ferland au Carré Cartier le 24 juin.

« Il était de plus en plus difficile de trouver des noms francophones qui attirent les foules, alors nous avons pensé faire notre effort pour la relève », précisait un organisateur.

Et pourtant, ce ne sont pas les grands noms qui ont manqué lors de la semaine de célébration. Vendredi dernier, j'ai vu le spectacle de Renaud (Michel Lalloué en première partie) et environ 12 000 personnes s'entassaient au parc de la Confédération: « J'ai déjà présenté des spectacles au Québec mais jamais au Canada », disait Renaud qui n'allait pas rater l'occasion de chatoiller certains tabous... canadiens.

Un spectacle fort bien accueilli mais moins courru que celui de Martine St-Clair qui a attiré près de 20 000 personnes à l'ou-

verture des fêtes. Veronique Sanson, Jean Lapointe, Jo Bocan et Manuel Brault sont également au programme de la semaine dans une ville bien sage pour des yeux québécois. Pas de bierre dans les parcs, gros spectacles qui ne dépassent pas 11 heures et des rues bien calmes dans la capitale nationale.

Cette année nous avons vu des peintures, écouté des conteurs dans les cours près du marché et apprécié certains coins d'Ottawa qui nous ont fait penser au Vieux-Montréal. Et pourquoi pas une croisière sur le canal Rideau et un dernier verre à la Roseraie du Centre National des Arts. Plein d'événements en 24 heures, plein d'attention et d'hospitalité.

Jusqu'au chauffeur de taxi qui s'insulte du fait qu'on s'adresse à lui en anglais... Disons qu'on en demandait pas tant. On fait des efforts un peu partout pendant la semaine francophone mais le Bal des Neiges et le Canada Day retiennent beaucoup plus l'attention du grand public et les budgets alloués sont beaucoup plus considérables.

Cette année, à Ottawa comme ailleurs, le festival souffrait de

l'ampleur d'Expo 86 à Vancouver. On sait bien que les plus grands noms du monde artistique ont pris la direction du Pacifique et qu'il fallait composer avec le gros show national.

Ouverture sur le monde

À Ottawa, on en a profité pour s'ouvrir à la francophonie mondiale. Ce qui explique la présence des Renaud, Sanson ainsi que de nombreux artistes de différentes disciplines provenant d'Europe.

En termes précis, le Festival aura présenté 147 spectacles de 484 artistes dont 217 proviennent de l'Ontario, 224 d'ailleurs au Canada et 43 d'autres pays. Il s'agit de la plus importante fête francophone hors Québec et plusieurs visiteurs arrivent du nord de l'Ontario ou des provinces de l'Ouest.

Des gens sûrement heureux de participer à l'événement puisque la majorité des bénévoles sont recrutés parmi les participants des fêtes.

Bien plus qu'un divertissement ou une opération économique, le festival franco-ontarien, c'est, à chaque année, un pas en avant.

JEAN-PIERRE CHARLAND

De la science-fiction à l'histoire

Selon un très célèbre critique la littérature américaine, à quelques exceptions près, s'adresse aux adolescents. Certes ce n'est qu'une boutade, mais il n'en reste pas moins qu'un fond de vérité demeure et que le genre de science-fiction surtout, de Jules Verne, cet écrivain de génie de la fin du siècle dernier, à James Bond, intéresse les jeunes et les moins jeunes.

Jean-Pierre Charland écrit justement pour ceux-là!

Sa carrière d'écrivain avait commencé par des petits livres où parfois les héros voyagent en fusée et parfois en sous-marins, mais depuis il raconte également des aventures puisées dans l'histoire du Québec.

« L'héritage de Bhor »

En 1974 paraît son deuxième volume, un voyage sur la planète Mars qui avait été habitée par des Bhoriens.

« Il y a deux mille ans, pendant que les terriens se battaient avec des épées de fer, nous lançons des satellites dans l'espace », dit Ankar, le cerveau électronique. Les Bho-

riens ont été exterminés, en effet, bien qu'ils aient su éviter les guerres. Un cataclysme naturel, la sécheresse, a eu raison de ce peuple, de sa culture et de ses réussites techniques. Les rares survivants sont partis, mais en quittant la planète ils ont laissé derrière eux le robot Ankar afin qu'il fasse revivre sur Mars une civilisation nouvelle. Le vaisseau « Falcon II » revient sur terre, puis repart à nouveau, cette fois-ci vers Proxima Centauri où on espère rencontrer les survivants du peuple bhorien.

« Le naufrage »

Avec le naufrage du « Triton », le super-pétrolier et sous-marin gigantesque, construit par le Canada, la science-fiction se rapproche de la réalité. On découvre le Labrador et le Nouveau-Québec, Terre-Neuve et la Nouvelle-Écosse, les problèmes de l'exploitation du pétrole dans la Mer du Nord et ceux d'un sauvetage parmi les icebergs.

Jean-Pierre Charland dispose d'une documentation valable, il raconte bien, le petit livre se



lit facilement et contrairement à l'image télévisée il a une présence durable. Pour un jeune lecteur tout ceci a son importance, à condition qu'il veuille bien s'y attarder, poser des questions, examiner des cartes géographiques et se familiariser ainsi, étape par étape, avec ces régions lointaines du Nord québécois. À notre époque, où on se plaint tant du potentiel de violence qu'apporte aux adolescents un certain genre de science-fiction, l'aventure du « Triton » se situe justement à l'opposé et dès lors vaut certainement la peine qu'on la propose comme lecture.

« Le naufrage » avait valu à Jean-Pierre Charland le prix



Marie-Claire Daveluy, mais déjà ses préoccupations changent. Devenu professeur d'histoire à l'Université d'Ottawa, il préfère reculer dans le temps, plutôt qu'anticiper. Nous voilà donc à l'époque des coureurs des bois, des premiers colons du village de Saint-Sulpice, des postes de traite et des Indiens Sénécas. Un héros sympathique, Robert, qui voulait être marin, mais qui est devenu explorateur à sa manière, va jusqu'aux Grands Lacs, revient à Ville-Marie et ne cesse de vivre en chemin des aventures où son existence est sans cesse menacée. C'est un petit bouquin charmant, où l'auteur prend la peine de respecter l'histoire en indiquant au passage des dates

et des extraits de textes qui reflètent l'esprit de l'époque.

« ... ces grands seigneurs se haïssent intérieurement les uns les autres, ils perdent le sommeil, le boire et le manger pour faire leur cour au Roy, pour faire des pièces à leur ennemi... j'aimerais mieux si j'étais à leur place, être Huron, avec le corps nu et l'âme tranquille », écrivait Baron de Lahontan.

En ce qui concerne le père Anastase qui, lui, était bien loin des splendeurs de la cour du Roi de France, il notait: « ... Il serait difficile de trouver dans l'Histoire un courage plus intrépide et plus invincible que celui du sieur de La Salle dans les événements contraires... »

Il semble que Jean-Pierre Charland veut démontrer que la réalité dépasse la science-fiction et que l'histoire du Québec peut être racontée d'une façon tout aussi passionnante que celle des voyages sur la planète Mars. À la télévision, une reconstitution historique exige un investissement beaucoup plus considérable que celui qui

est indispensable pour des décors en carton-pâte de fusées imaginaires. Cela nous vaut des séries interminables qui envahissent le petit écran et ne le quittent plus pendant des mois en nous laissant pour tout souvenir, au bout de compte, une ou deux images sans intérêt. À l'opposé, la grande supériorité de l'écrivain découle de sa liberté totale et entière à imaginer et à créer des personnages et des décors que les contributeurs ne sont pas obligés de subventionner. Jean-Pierre Charland en profite et avec verve, ce qui rend d'autant plus agréable la lecture de ses livres.

À lire:

« Les insurgés de Vega 3 », Éditions Paulines, Montréal, 1973.
« L'héritage de Bhor », Éditions Paulines, Montréal, 1974.
« Le naufrage », Éditions du Jour, Montréal, 1975.
« La belle rivière », Éditions du Jour, Montréal, 1976.
« Histoire de l'enseignement technique et professionnel », Québec, Institut québécois de recherche sur la culture, 1972.

Service à la course

Des centaines de garçons et filles de table ont couru — et pour une fois ce n'était pas après un pourboire — dans les rues du centre de Paris, hier, lors de la cinquième course annuelle de cinq milles qui leur est

réservée. Les 376 participants devaient porter leur uniforme et tenir d'une main un plateau de service portant une bouteille de bière et deux verres. Le grand gagnant fut Patrick Fabre, de la taverne Henri IV, qui a complété le parcours en 34 minutes.

Chez les femmes, Jeanne Le Poutier, du restaurant FSP, a gagné en 52 minutes. Ils ont chacun reçu un plateau de service plaqué or. Chez certains retardataires, on a remarqué que la bière était entamée... *au finish.*

En cerf-volant le Québec
 À 20h00, survolez le Québec avec une pléiade d'artistes de chez nous! Une invitation au rêve, au voyage et à la poésie. Une superbe réalisation de Pierre Desjardins.

Québec en fête
 Demain, 23h30
 Pour la Saint-Jean, on prévoit une nuit étoilée dans le ciel de Vancouver.

Avec
 Yvon Deschamps
 François Dompierre
 Angèle Dubeau
 Fabienne Thibeault
 René Simard
 Robert Charlebois

Un spectacle qui fera briller la nuit de tous ses feux, en direct d'Expo 86!

Radio-Canada
Télévision



Luciano Pavarotti à son arrivée à Pékin téléphoto Reuter

Pavarotti à la conquête de la Chine

■ PÉKIN (Reuter) — Luciano Pavarotti, l'un des meilleurs ténors du monde, est arrivé hier à Pékin, pour une série de représentations de « La Bohème ».

italienne *Alitalia*, qui avait quatre heures de retard, en raison d'une alerte à la bombe à Gènes, a indiqué un passager, qui a tenu à conserver l'anonymat.

Pavarotti est arrivé dans la capitale chinoise à bord d'un avion spécial de la compagnie

Des chinois, venus accueillir Pavarotti, ont indiqué qu'il s'agissait de la première visite d'une star du chant en Chine.

NUOVO SPRINT Plus de 100 bicyclettes en inventaire.

TORPADO RÉG. \$559

OPPORTUNITÉ UNIQUE \$449

Cadre course avec tubes spécial Tempur, dérailleurs Campagnolo 100, freins Motoneu de pédalier Omega.

COPPI «LA BOUTIQUE DU PRO» 673, boul. Henri-Bourassa est sortie maître Henri-Bourassa 383-8356

Insatiable Version Française

Small town girls Version Française

VIDEO CASSETTES ON SALE

OSMORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT

MOZART plus ÉTÉ 1986 BASILIQUE NOTRE-DAME

DEMAIN 19h30

CHARLES DUTOIT
 JANICE TAYLOR, mezzo-soprano
 Chorale d'enfants de l'école FACE
 Chœurs de l'OSM, (dir. Ivan Edwards)

MOZART: "Ombra felice", air de concert, K.255
 MAHLER: Symphony N° 3

SIÈGES RÉSERVÉS
 Billets individuels 14\$: 11, 50\$, 85\$

• en avance
 • aux comptoirs Ticketron (+1,25\$)
 • par téléphone (+2,65\$)
 • aux guichets de la Place des Arts (+1,00\$)

à la Basilique Notre-Dame le soir du concert

LE THEATRE DE
 RENÉ PELLISSIER
 414, LA SÉBASTIENNE

POWER CORPORATION DU CANADA

On s'en va tous à la Ronde avec St-Hubert et Pastelli!

Oui, St-Hubert & Pastelli donnent des certificats-rabais de 5 \$ applicables à chaque achat de passe-partout famille à la Ronde. C'est excitant!



En tout, plus de 5 millions de rabais dollars sont offerts. Profitez-en pour passer une superbe journée en famille. En collaboration avec

la presse
CKAC-97.3
RADIO CITE
107.3

12ième Anniversaire



ANTIQUITÉS BONAVENTURE
 26 juin — 29 juin 1986
 PLACE BONAVENTURE, MONTRÉAL

Plus de 100 principaux antiquaires d'Amérique du Nord offrent une sélection des plus diverses d'antiquités jamais montrées au Canada.

Heures d'ouverture:
 Jeudi, 26 juin 11h à 22h
 Vendredi, 27 juin 11h à 22h
 Samedi, 28 juin 11h à 22h
 Dimanche, 29 juin 11h à 19h

Admission 3.00\$ Enfants 75¢
 Une réalisation de Obsession Antiques Ltd.
 (514) 933-6275



La Sainte Famille de Mantegna

Une toile de Mantegna vendue \$3,5 millions

MONTE CARLO (Reuter) — Une toile inconnue du maître italien de la Renaissance, Andrea Mantegna (bien mantegna), a atteint samedi soir un prix record lors d'une vente aux enchères organisée par Sotheby's à Monaco.

Un marchand de tableaux a versé 17,76 millions de francs (\$3,5 millions en dollar canadien) pour acquérir une petite toile intitulée « La Sainte Famille » et représentant la Vierge Marie et le Christ, a indiqué une porte-parole de Sotheby's.

L'oeuvre d'art a été découverte récemment. Elle était la propriété d'une famille de Marseille, dans le sud de la France.

Le Québec représenté au Festival de Limoges

PARIS (AFP) — Dix pays francophones seront représentés cette année au 3e Festival de la Francophonie en Haute Vienne et à Limoges, du 10 au 25 octobre.

Outre la France et son département d'Outre mer la Martinique, se sont la Communauté française de Belgique, le Québec, le Congo, la Côte d'Ivoire, le Sénégal avec du théâtre, le Burkina Faso, le Cameroun, l'île Maurice et le Vietnam avec des spectacles musicaux et poétiques.

En 1986, le Festival de la Francophonie sera le cadre notamment de deux créations mondiales: par le Rocado zulu théâtre de Brazzaville, « Antoine m'a vendu son destin » du congolais Sony Labou Tansi qui co-signe la mise en scène avec Daniel Mesguich et par le Théâtre de la soif nouvelle de Martinique, « La métamorphose de frère Jero » du Nigérian Wole Soyinka, également metteur en scène du spectacle.

Huit villes de la Haute Vienne accueilleront la manifestation, ainsi que Gueret et Aubusson dans la Creuse.

L'originalité revendiquée par le fondateur de ce festival, le metteur en scène Pierre Debauche, c'est son « implantation dans le monde rural avec comme objectif essentiel l'échange d'expériences et de cultures ». A cet effet les troupes invitées séjournent suffisamment de temps pour se rencontrer entre elles, animer des ateliers et voir leurs spectacles respectifs.

400 écrivains du PEN Club en congrès à Hambourg

HAMBURG (AFP) — L'organisation mondiale d'écrivains, le PEN Club, a ouvert hier à Hambourg (nord de la RFA) son 49ème congrès ayant pour thème « l'histoire contemporaine reflétée dans la littérature », en présence de plus de 400 auteurs provenant de 62 centres du Club.

L'écrivain ouest-allemand Gunter Grass, dans son discours d'introduction, a rendu hommage aux écrivains de la Guerre d'Espagne — « qui veulent montrer le revers de la médaille, remuer la boue des gens au pouvoir, ceux qui ont la préséance des événements contemporains et veulent saisir la politique avant qu'elle se camoufle en histoire ».

Le président de la RFA, M. Richard von Weizsäcker, a ouvert le congrès en rappelant que le PEN Club s'était réuni en Allemagne pour la première fois il y a 60 ans, et que les Allemands en avaient été exclus après l'arrivée au pouvoir de Hitler en 1933.

Alberto Moravia (Italie), Nathalie Sarraute (France), Susan Sontag (Etats-Unis) et Christa Wolf (RFA) notamment participeront aux travaux du PEN Club.

TOUTES MARDIS 2.50\$

Consultez la page: «QUOI FAIRE» pour les horaires

«Chapeau bas devant un cinéaste de cette qualité» — Jean-Paul Groussset

LE CANARD ENCHAÎNÉ

«CARMEN» — «NOCTES DE SANG»

un film de CARLOS SAURA

LES YEUX BANDÉS

LE PARISIEN

L'Élysée en association avec Film 2000 présente

SON PREMIER FESTIVAL DE FILMS SOVIÉTIQUES en langue française

Ter film du Festival: un Amour DU TEMPS DE GUERRE

LOEWS

SUIVront: ANNA KARENINE — SANS TÊME — NOUS SOMMES DU JAZZ — UNE ROMANCE CRUELLE — ANITA — TCHAIKOVSKY

GAGNEZ! Gagnez un voyage en URSS pour 2 personnes

ÉLYSÉE

POLICE ACADEMY 3 BACK IN TRAINING

LOEWS

She'll be Wearing Pink Pyjamas

LOEWS

CONSEIL FAMILLE

Le PARISIEN

FANNY ARDANT

POLTERGEIST II THE OTHER SIDE

LOEWS

THE MANHATTAN PROJECT

LOEWS

Grand prix d'interprétation féminine LOUISE MARLEAU Festival du film de Créteil (FRANCE)

Anne Trister

Un film de LEA POOL

ÉLYSÉE

LA FIEVRE... LA PASSION... L'OBSESSION...

9 1/2 Semaines

Version Française de: 9 1/2 Weeks

CAPITOL

Echo Park

LOEWS

Le système lui a fait un sale coup. Plus personne ne lui fera de sale coup.

SCHWARZENEGGER RAW DEAL

Le PARISIEN

CAPTIVANT «Très efficace, très punché, captivant. TOP GUN sera un des 'TOP FILMS' de l'été» — Richard Gay, BON DIMANCHE

TOP GUN

TOM CRUISE · KELLY MCGILLIS

Adultes \$6.00
Adolescents \$5.50
Enfants & Âge d'Or \$2.50

«Un film drôle, hilarant, une action soutenue, un film intelligent, quoi, à la mesure de Hughes et de Broderick» — Jean-Paul Sylva JOURNAL DE MONTRÉAL

FERRIS BUELLER'S DAY OFF

Le PARISIEN

LA REVANCHE DE FREDDY (ELM STREET)

Le PARISIEN

STALLONE COBRA

au PALACE seulement Adultes \$6.00 Adolescents \$5.50 Enfants & Âge d'Or \$2.50

LA PLUS GRANDE AVENTURE DE L'ÉTÉ!

SPACECAMP

Version originale anglaise

au PARISIEN seulement Adultes \$6.00 Adolescents \$5.50 Enfants & Âge d'Or \$2.50

CINÉPLEX ODEON

BERRI St-Denis & Ste-Catherine 288-2115

LE DIAMANT DU NIL (G) 12:15 - 4:45 - 9:15

PAROLE DE FLIG (14 ans) 12:45 - 3:00 - 5:15 - 7:30 - 9:45

3 HOMMES ET UN COFFIN (G) 12:30 - 2:30 - 5:10 - 7:20 - 9:30

L'HISTOIRE OFFICIELLE (G) 12:15 - 2:35 - 4:55 - 7:15 - 9:35

LA GALETTE DU ROI (G) 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

LE DAUPHIN Beaubien près d'Iberville 721-6060

À BOUT DE COURSE (14 ans) 12:45 - 3:00 - 5:15 - 7:30 - 9:35

SOUVENIRS D'AFRIQUE (G) 2:00 - 5:00 - 8:00

ERMITAGE St-Denis & Jarry 388-5577

HANNAH ET SES SOEURS (G) 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30

CRÉMAZIE St-Denis & Crémazie 388-4210

LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN (14 ans) 2:30 - 5:00 - 7:30 - 9:20

CHAMPLAIN Ste-Catherine & Papineau 524-1685

POLTERGEIST NO. 2 (v.1) (14 ans) 1:35 - 3:20 - 5:05 - 7:10 - 9:05

FIX (v.1) (14 ans) 1:20 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

JEAN-TALON 2 rue de l'Épi de Piau-JX 725-7000

POLTERGEIST NO. 2 (v.1) (14 ans) 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

CARTIER-LAVAL 228, boulevard des Laurentides 643-5124

ROCKY IV (14 ans) 1:30 - 5:20 - 9:15

ODEON-LAVAL Centre 2000 - Boul. St-Martin 687-5207

POLTERGEIST NO. 2 (v.1) (14 ans) 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

LEGAL EAGLES (G) 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30

BROSSARD Mail Champlain 445-5906

POLTERGEIST NO. 2 (v.1) (14 ans) 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

BACK TO SCHOOL (G) 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

KARATE KID NO. 2 (G) 12:30 - 2:45 - 5:00 - 7:15 - 9:30

LONGUEUIL Place Longueuil 873-7451

F/X (v.1) (14 ans) 3:15 - 7:15 2e film: REMO

DELTA FORCE (v.1) (14 ans) 3:00 - 7:00 2e film: À BOUT DE COURSE

MERCIER Ste-Catherine & Pie-IX 255-4224

POLTERGEIST NO. 2 (14 ans) (v.1) 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00

PARIS 896, Ste-Catherine n. 875-1882

INVADERS FROM MARS (G) 1:00 - 3:05 - 5:10 - 7:15 - 9:20

CINÉ-PARCS

moins de 16 ans admis gratuitement

3e film ce soir, excepté C.P. St-Hilaire

CINÉ-PARC ODEON Trans-Can. Sortie (St-Bruno) 98 655-0992

POLTERGEIST NO. 2 (v.1) (14 ans) 2e film: L'ANNÉE DU DRAGON

F/X (v.1) (14 ans) 2e film: REMO SANS ARME ET DANGEREUX

CINÉ-PARC BOUCHERVILLE Trans-Can. (sortie 85) 655-5515

DELTA FORCE (14 ans) 2e film: À BOUT DE COURSE

POLICE ACADEMY 3 (v.1) (14 ans) 2e film: GREMLINS

CINÉ-PARC CHATEAUGUAY 6 km du pont Mercier vers Châteauguay

POLTERGEIST NO. 2 (v.1) (14 ans) 2e film: L'ANNÉE DU DRAGON

ROCKY IV (14 ans) 2e film: L'ANNÉE DU DRAGON

DELTA FORCE (14 ans) 2e film: À BOUT DE COURSE

CINÉ-PARC LAVAL Auto. des Laurentides (sortie 14) 622-5555

ROCKY IV (14 ans) 2e film: YOUNGBLOOD

POLICE ACADEMY 3 (v.1) (14 ans) 2e film: GREMLINS

KARATE KID NO. 2 (G) 2e film: BOM EAGLE

POLTERGEIST NO. 2 (v.1) (14 ans) 2e film: L'ANNÉE DU DRAGON

CINÉ-PARC ST-JÉRÔME Auto. des Laurentides (sortie 44) 436-4772

POLTERGEIST 2 (v.1) (14 ans) 2e film: L'ANNÉE DU DRAGON

LE DIAMANT DU NIL (G) 2e film: COCOON

CINÉ-PARC VAUDREUIL Trans-Can. (sortie 3) 455-5154

LE DIAMANT DU NIL (G) 2e film: COCOON

F/X (v.1) (14 ans) 2e film: REMO SANS ARME ET DANGEREUX

CINÉ-PARC ST-EUSTACHE Route 15 (sortie 21) 472-6660 879-1707

LE DIAMANT DU NIL (G) 2e film: COCOON

RETOUR VERS LE FUTUR (G) 2e film: UNE CRÉATURE DE RÊVE

DELTA FORCE (14 ans) 2e film: À BOUT DE COURSE

BACK TO SCHOOL (14 ans) 2e film: REMO WILLIAMS

LEGAL EAGLES (14 ans) 2e film: MONEY PIT

CINÉ-PARC REPENTIGNY Route 40 (sortie 100) 581-7740 861-6641

POLTERGEIST NO. 2 (v.1) (14 ans) 2e film: L'ANNÉE DU DRAGON

LE DIAMANT DU NIL (G) 2e film: COCOON

CINÉ-PARC ST-HILAIRE Route 26 (Sortie 115) 487-3209

RETOUR VERS LE FUTUR (G) 2e film: UNE CRÉATURE DE RÊVE

LE DIAMANT DU NIL (G) 2e film: COCOON

SOYEZ LES PREMIERS À VOIR LE PLUS GRAND SUCCÈS DE CANNES '86!

«Un petit régal... un miracle d'équilibre entre la délicatesse et la crudité... on oscille d'un Guitry '86 à Bergman, en passant par Woody Allen et Rohmer...» — **Le Nouvel Observateur**

«Denys Arcand nous lance dans les jambes des grenades de gaz hilarant.» — **Le Figaro**

«Un film franchement émoustillant... On pleure beaucoup puis on se mouche et on se couche la bouche en coeur...» — **L'Express**

«De loin le film le plus complexe et le plus ingénieux cette année à Cannes... A la fois vif, mordant, pertinent tout en étant lyrique... Un film que personne ne devrait manquer.» — **Newsweek**

PRIX DE LA CRITIQUE INTERNATIONALE FESTIVAL DE CANNES 1986

LE DÉCLIN DE L'EMPIRE AMÉRICAIN

UN FILM DE DENYS ARCAND

AVEC DOMINIQUE MICHEL · DOROTHÉE BERRYMAN · LOUISE PORTAL · PIERRE CURZI · RÉMY GIRARD · YVES JACQUES · GENEVIÈVE RIOUX · DANIEL BRIÈRE ET GABRIEL ARCAND

PRODUIT PAR RENÉ MALO ET BOUËZ FRAPPES

DISTRIBUTION: LES FILMS RENÉ MALO

2:30 - 5:00 - 7:30 - 9:20

CREMAZIE ST-DENIS - CREMAZIE 388-4210

ROBERT REDFORD · DEBRA WINGER · DARYL HANNAH

LEGAL EAGLES

À l'affiche aux: Champlain, Jean-Talon, Mercier, Brossard, Laval, Rex à St-Jérôme, Châteauguay et aux ciné-parcs: Odeon, Châteauguay, Laval, St-Jérôme et Repentigny

POLTERGEIST II

«Ils sont de retour»

EN VERSION FRANÇAISE

ANNONCES CLASSÉES

INDEX DES RUBRIQUES

100 IMMOBILIER

RÉSIDENTIEL

Achat - vente - échange

Visites libres 100

Île de Montréal 101

Laval, rive nord 103

Rive sud 105

Banlieue ouest 107

Banlieue est 109

Propriétés demandées 111

Condominiums, copropriétés 113

Laurentides 115

Cantons de l'Est 117

Extérieur de Montréal 119

Fermettes 120

États-Unis - Hors frontières 121

Maisons de campagne 122

Maisons mobiles 123

Chalets 125

Terrains 127

Prêts hypothécaires 128

Transactions immobilières diverses 129

Gestion immobilière 130

Location

Centre-ville 131

Île de Montréal 133

Banlieue ouest 137

Banlieue est 138

Laurentides 140

Laval, rive nord 141

Cantons de l'est 142

Rive sud 143

Extérieur de Montréal 145

États-Unis - Hors frontières 147

On demande à louer 148

800 MARCHANDISES ET SERVICES

Services

Entretien de la maison 251

Maîtres électriciens 253

Entrepreneurs 255

Planchers 257

Portes et fenêtres 259

Peinture 261

Lavage murs et plafonds 262

Rembourrage 264

Paysagistes 265

Garderie 266

Traiteur 268

Transport, déménagement 270

Professionnels 272

Santé, esthétique 274

Redaction, traduction 276

Services divers 280

Cabanes à sucre 285

Marchandises

Mobiliers, articles de ménage 203

Marché aux puces 202

Appareils électroménagers 204

Encans 205

Vente de garage 206

Vente de charité 207

Audio-visuel, téléviseurs, stéréos, radios, vidéos, photo 208

Imprimerie 209

Instruments de musique 210

Machines à coudre 211

Machinerie, outils 212

Effets de bureaux, magasins, restaurants 213

Vêtements 214

Fourrure 216

Le coin de l'ordinateur 217

Piscines, équipement, accessoires, produits chimiques, entretien 218

Équipement à neige 219

Bois de foyer 220

Pépinières 221

Animaux 222

Matériaux de construction 223

Collections, monnaie, timbres 224

Antiquités, oeuvres d'art 225

Artisanat 226

Marchandises diverses 227

Perdu, trouvé 228

On demande à acheter 228

Pâte-mêlée 230

400 SERVICES PERSONNELS

Compagnies, compagnons 403

Agences de rencontres 404

Astrologie, tarotomanie 410

Activités sociales 420

Studios de massage 432

Autres 440

600 PLEIN AIR ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

PLEIN AIR

Articles de sport 606

Articles de camping 608

Équipements de sports d'hiver 610

Bicyclettes 611

Chasse 612

Pêche 615

Ski 618

Camping 624

Golf 627

700 PROPOSITIONS D'AFFAIRES

Hypothèques 705

Occasions d'affaires 710

Associés demandés 712

Franchises 714

Services financiers 715

Services spécialisés 717

800 AVIS

Avis légaux 801

Appels d'offres 802

Avis divers 805

Communiqués 810

900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

Remerciements, prières 995

Décès 997

IMMOBILIER

100 VISITES LIBRES PROPRIÉTÉS À VENDRE

R.D.P. Dunlop moderne 32x44, 3 ans, terrain 50x116, plusieurs extras, 184,000, 448-2454.

ROSEMONT, 241, 1500, cave à vin, grand terrain et stationnement, 445,000, 148-2020, 448-2020, Bouchard 233-3858, Re Max Stationnement inc. courtier.

101 ÎLE DE MONTRÉAL

A RIVIÈRE DES PRAIRIES, cottage semi-dépendant 1981, entrée indépendante, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

102 LAVAL RIVE NORD

A STE-DOROTHEE LAVAL MAISON moderne 2 chambres, cuisine à manger, grand terrain, gazonne, offert en spécial à \$63,900. Occupation immédiate. TERRAIN disponible pour construction au moule de votre choix. NADON & FRÈRES INC. 489-5437

103 AUBAINES

AUBAINES: bungalow neuf, 1200 sq. pieds, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

104 BORD DE L'EAU

BORD DE L'EAU: duplex 3 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

105 RIVE SUD

CHATEAUGUAY, bungalow pour 7 familles, 2 cuisines, 2 salles de bain, foyer, garage, auto, clôture, l'intérieur peut se transformer pour 1 famille, Prix 388,000, 491-1366.

106 LAURENTIDES

BORD DU LAC ECHO chalet 4 sons, 350,000.

BORD DU LAC MORENCY 3 chalets d'été, 445,000, Michel Gauthier, Mr. 434-1371.

REMAX ST-JEROME CRTR 445-2212

107 BANLIEUE OUEST

ILE PERRON duplex neuf, 174,000. Construction de qualité. Accès au lac 34-Lac, bungalow, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

108 LAURENTIDES

CHATEAUGUAY, bungalow pour 7 familles, 2 cuisines, 2 salles de bain, foyer, garage, auto, clôture, l'intérieur peut se transformer pour 1 famille, Prix 388,000, 491-1366.

109 RIVE SUD

CHATEAUGUAY, bungalow pour 7 familles, 2 cuisines, 2 salles de bain, foyer, garage, auto, clôture, l'intérieur peut se transformer pour 1 famille, Prix 388,000, 491-1366.

110 LAURENTIDES

BORD DU LAC ECHO chalet 4 sons, 350,000.

BORD DU LAC MORENCY 3 chalets d'été, 445,000, Michel Gauthier, Mr. 434-1371.

REMAX ST-JEROME CRTR 445-2212

111 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

DEMANDÉS tous genres de propriétés, commerces ou échange. Poulin cr. 353-1310, 351-3816.

PARTICULIER désire acheter propriété à vendre, voir Compt. Particulier jusqu'à \$1,000,000. ECRIVEZ LA PRESSE, RÉP. 1808, C.P. 6041, Succ. A, Mt. HHC 3E3.

112 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

A.L.D.R. condo deluxe grand 3+1, 4+1, 1000 sq. pieds, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

113 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

A.L.D.R. condo deluxe grand 3+1, 4+1, 1000 sq. pieds, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

114 LAURENTIDES

BORD DU LAC ECHO chalet 4 sons, 350,000.

BORD DU LAC MORENCY 3 chalets d'été, 445,000, Michel Gauthier, Mr. 434-1371.

REMAX ST-JEROME CRTR 445-2212

IMMOBILIER

101 ÎLE DE MONTRÉAL

R.D.P. Dunlop moderne 32x44, 3 ans, terrain 50x116, plusieurs extras, 184,000, 448-2454.

ROSEMONT, 241, 1500, cave à vin, grand terrain et stationnement, 445,000, 148-2020, 448-2020, Bouchard 233-3858, Re Max Stationnement inc. courtier.

102 LAVAL RIVE NORD

A STE-DOROTHEE LAVAL MAISON moderne 2 chambres, cuisine à manger, grand terrain, gazonne, offert en spécial à \$63,900. Occupation immédiate. TERRAIN disponible pour construction au moule de votre choix. NADON & FRÈRES INC. 489-5437

103 AUBAINES

AUBAINES: bungalow neuf, 1200 sq. pieds, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

104 BORD DE L'EAU

BORD DE L'EAU: duplex 3 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

105 RIVE SUD

CHATEAUGUAY, bungalow pour 7 familles, 2 cuisines, 2 salles de bain, foyer, garage, auto, clôture, l'intérieur peut se transformer pour 1 famille, Prix 388,000, 491-1366.

106 LAURENTIDES

BORD DU LAC ECHO chalet 4 sons, 350,000.

BORD DU LAC MORENCY 3 chalets d'été, 445,000, Michel Gauthier, Mr. 434-1371.

REMAX ST-JEROME CRTR 445-2212

107 BANLIEUE OUEST

ILE PERRON duplex neuf, 174,000. Construction de qualité. Accès au lac 34-Lac, bungalow, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

108 LAURENTIDES

CHATEAUGUAY, bungalow pour 7 familles, 2 cuisines, 2 salles de bain, foyer, garage, auto, clôture, l'intérieur peut se transformer pour 1 famille, Prix 388,000, 491-1366.

109 RIVE SUD

CHATEAUGUAY, bungalow pour 7 familles, 2 cuisines, 2 salles de bain, foyer, garage, auto, clôture, l'intérieur peut se transformer pour 1 famille, Prix 388,000, 491-1366.

110 LAURENTIDES

BORD DU LAC ECHO chalet 4 sons, 350,000.

BORD DU LAC MORENCY 3 chalets d'été, 445,000, Michel Gauthier, Mr. 434-1371.

REMAX ST-JEROME CRTR 445-2212

111 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

DEMANDÉS tous genres de propriétés, commerces ou échange. Poulin cr. 353-1310, 351-3816.

PARTICULIER désire acheter propriété à vendre, voir Compt. Particulier jusqu'à \$1,000,000. ECRIVEZ LA PRESSE, RÉP. 1808, C.P. 6041, Succ. A, Mt. HHC 3E3.

112 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

A.L.D.R. condo deluxe grand 3+1, 4+1, 1000 sq. pieds, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

113 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

A.L.D.R. condo deluxe grand 3+1, 4+1, 1000 sq. pieds, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

114 LAURENTIDES

BORD DU LAC ECHO chalet 4 sons, 350,000.

BORD DU LAC MORENCY 3 chalets d'été, 445,000, Michel Gauthier, Mr. 434-1371.

REMAX ST-JEROME CRTR 445-2212

IMMOBILIER

101 ÎLE DE MONTRÉAL

R.D.P. Dunlop moderne 32x44, 3 ans, terrain 50x116, plusieurs extras, 184,000, 448-2454.

ROSEMONT, 241, 1500, cave à vin, grand terrain et stationnement, 445,000, 148-2020, 448-2020, Bouchard 233-3858, Re Max Stationnement inc. courtier.

102 LAVAL RIVE NORD

A STE-DOROTHEE LAVAL MAISON moderne 2 chambres, cuisine à manger, grand terrain, gazonne, offert en spécial à \$63,900. Occupation immédiate. TERRAIN disponible pour construction au moule de votre choix. NADON & FRÈRES INC. 489-5437

103 AUBAINES

AUBAINES: bungalow neuf, 1200 sq. pieds, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

104 BORD DE L'EAU

BORD DE L'EAU: duplex 3 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

105 RIVE SUD

CHATEAUGUAY, bungalow pour 7 familles, 2 cuisines, 2 salles de bain, foyer, garage, auto, clôture, l'intérieur peut se transformer pour 1 famille, Prix 388,000, 491-1366.

106 LAURENTIDES

BORD DU LAC ECHO chalet 4 sons, 350,000.

BORD DU LAC MORENCY 3 chalets d'été, 445,000, Michel Gauthier, Mr. 434-1371.

REMAX ST-JEROME CRTR 445-2212

107 BANLIEUE OUEST

ILE PERRON duplex neuf, 174,000. Construction de qualité. Accès au lac 34-Lac, bungalow, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

108 LAURENTIDES

CHATEAUGUAY, bungalow pour 7 familles, 2 cuisines, 2 salles de bain, foyer, garage, auto, clôture, l'intérieur peut se transformer pour 1 famille, Prix 388,000, 491-1366.

109 RIVE SUD

CHATEAUGUAY, bungalow pour 7 familles, 2 cuisines, 2 salles de bain, foyer, garage, auto, clôture, l'intérieur peut se transformer pour 1 famille, Prix 388,000, 491-1366.

110 LAURENTIDES

BORD DU LAC ECHO chalet 4 sons, 350,000.

BORD DU LAC MORENCY 3 chalets d'été, 445,000, Michel Gauthier, Mr. 434-1371.

REMAX ST-JEROME CRTR 445-2212

111 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

DEMANDÉS tous genres de propriétés, commerces ou échange. Poulin cr. 353-1310, 351-3816.

PARTICULIER désire acheter propriété à vendre, voir Compt. Particulier jusqu'à \$1,000,000. ECRIVEZ LA PRESSE, RÉP. 1808, C.P. 6041, Succ. A, Mt. HHC 3E3.

112 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

A.L.D.R. condo deluxe grand 3+1, 4+1, 1000 sq. pieds, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

113 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

A.L.D.R. condo deluxe grand 3+1, 4+1, 1000 sq. pieds, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

114 LAURENTIDES

BORD DU LAC ECHO chalet 4 sons, 350,000.

BORD DU LAC MORENCY 3 chalets d'été, 445,000, Michel Gauthier, Mr. 434-1371.

REMAX ST-JEROME CRTR 445-2212

IMMOBILIER

101 ÎLE DE MONTRÉAL

R.D.P. Dunlop moderne 32x44, 3 ans, terrain 50x116, plusieurs extras, 184,000, 448-2454.

ROSEMONT, 241, 1500, cave à vin, grand terrain et stationnement, 445,000, 148-2020, 448-2020, Bouchard 233-3858, Re Max Stationnement inc. courtier.

102 LAVAL RIVE NORD

A STE-DOROTHEE LAVAL MAISON moderne 2 chambres, cuisine à manger, grand terrain, gazonne, offert en spécial à \$63,900. Occupation immédiate. TERRAIN disponible pour construction au moule de votre choix. NADON & FRÈRES INC. 489-5437

103 AUBAINES

AUBAINES: bungalow neuf, 1200 sq. pieds, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

104 BORD DE L'EAU

BORD DE L'EAU: duplex 3 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

105 RIVE SUD

CHATEAUGUAY, bungalow pour 7 familles, 2 cuisines, 2 salles de bain, foyer, garage, auto, clôture, l'intérieur peut se transformer pour 1 famille, Prix 388,000, 491-1366.

106 LAURENTIDES

BORD DU LAC ECHO chalet 4 sons, 350,000.

BORD DU LAC MORENCY 3 chalets d'été, 445,000, Michel Gauthier, Mr. 434-1371.

REMAX ST-JEROME CRTR 445-2212

107 BANLIEUE OUEST

ILE PERRON duplex neuf, 174,000. Construction de qualité. Accès au lac 34-Lac, bungalow, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

108 LAURENTIDES

CHATEAUGUAY, bungalow pour 7 familles, 2 cuisines, 2 salles de bain, foyer, garage, auto, clôture, l'intérieur peut se transformer pour 1 famille, Prix 388,000, 491-1366.

109 RIVE SUD

CHATEAUGUAY, bungalow pour 7 familles, 2 cuisines, 2 salles de bain, foyer, garage, auto, clôture, l'intérieur peut se transformer pour 1 famille, Prix 388,000, 491-1366.

110 LAURENTIDES

BORD DU LAC ECHO chalet 4 sons, 350,000.

BORD DU LAC MORENCY 3 chalets d'été, 445,000, Michel Gauthier, Mr. 434-1371.

REMAX ST-JEROME CRTR 445-2212

111 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES

DEMANDÉS tous genres de propriétés, commerces ou échange. Poulin cr. 353-1310, 351-3816.

PARTICULIER désire acheter propriété à vendre, voir Compt. Particulier jusqu'à \$1,000,000. ECRIVEZ LA PRESSE, RÉP. 1808, C.P. 6041, Succ. A, Mt. HHC 3E3.

112 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

A.L.D.R. condo deluxe grand 3+1, 4+1, 1000 sq. pieds, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

113 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS

A.L.D.R. condo deluxe grand 3+1, 4+1, 1000 sq. pieds, 2 chambres, 2 salles de bain, piscine, chauffage, cour arrière, barbecue, terrain de 35x90, cabanon à jardin, 2 chambres à coucher, 5000 sq. pieds, chambre froide, lave-vaisselle, four inclus, 179,500, \$100 sem. par \$14-84-800.

114 LAURENTIDES

BORD DU LAC ECHO chalet 4 sons, 350,000.

BORD DU LAC MORENCY 3 chalets d'été, 445,000, Michel Gauthier, Mr. 434-

IMMOBILIER

133 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

P.A.T. 1188, 1183-1185, 1187-1189, 1191-1193, 1195-1197, 1199-1201, 1203-1205, 1207-1209, 1211-1213, 1215-1217, 1219-1221, 1223-1225, 1227-1229, 1231-1233, 1235-1237, 1239-1241, 1243-1245, 1247-1249, 1251-1253, 1255-1257, 1259-1261, 1263-1265, 1267-1269, 1271-1273, 1275-1277, 1279-1281, 1283-1285, 1287-1289, 1291-1293, 1295-1297, 1299-1301, 1303-1305, 1307-1309, 1311-1313, 1315-1317, 1319-1321, 1323-1325, 1327-1329, 1331-1333, 1335-1337, 1339-1341, 1343-1345, 1347-1349, 1351-1353, 1355-1357, 1359-1361, 1363-1365, 1367-1369, 1371-1373, 1375-1377, 1379-1381, 1383-1385, 1387-1389, 1391-1393, 1395-1397, 1399-1401, 1403-1405, 1407-1409, 1411-1413, 1415-1417, 1419-1421, 1423-1425, 1427-1429, 1431-1433, 1435-1437, 1439-1441, 1443-1445, 1447-1449, 1451-1453, 1455-1457, 1459-1461, 1463-1465, 1467-1469, 1471-1473, 1475-1477, 1479-1481, 1483-1485, 1487-1489, 1491-1493, 1495-1497, 1499-1501, 1503-1505, 1507-1509, 1511-1513, 1515-1517, 1519-1521, 1523-1525, 1527-1529, 1531-1533, 1535-1537, 1539-1541, 1543-1545, 1547-1549, 1551-1553, 1555-1557, 1559-1561, 1563-1565, 1567-1569, 1571-1573, 1575-1577, 1579-1581, 1583-1585, 1587-1589, 1591-1593, 1595-1597, 1599-1601, 1603-1605, 1607-1609, 1611-1613, 1615-1617, 1619-1621, 1623-1625, 1627-1629, 1631-1633, 1635-1637, 1639-1641, 1643-1645, 1647-1649, 1651-1653, 1655-1657, 1659-1661, 1663-1665, 1667-1669, 1671-1673, 1675-1677, 1679-1681, 1683-1685, 1687-1689, 1691-1693, 1695-1697, 1699-1701, 1703-1705, 1707-1709, 1711-1713, 1715-1717, 1719-1721, 1723-1725, 1727-1729, 1731-1733, 1735-1737, 1739-1741, 1743-1745, 1747-1749, 1751-1753, 1755-1757, 1759-1761, 1763-1765, 1767-1769, 1771-1773, 1775-1777, 1779-1781, 1783-1785, 1787-1789, 1791-1793, 1795-1797, 1799-1801, 1803-1805, 1807-1809, 1811-1813, 1815-1817, 1819-1821, 1823-1825, 1827-1829, 1831-1833, 1835-1837, 1839-1841, 1843-1845, 1847-1849, 1851-1853, 1855-1857, 1859-1861, 1863-1865, 1867-1869, 1871-1873, 1875-1877, 1879-1881, 1883-1885, 1887-1889, 1891-1893, 1895-1897, 1899-1901, 1903-1905, 1907-1909, 1911-1913, 1915-1917, 1919-1921, 1923-1925, 1927-1929, 1931-1933, 1935-1937, 1939-1941, 1943-1945, 1947-1949, 1951-1953, 1955-1957, 1959-1961, 1963-1965, 1967-1969, 1971-1973, 1975-1977, 1979-1981, 1983-1985, 1987-1989, 1991-1993, 1995-1997, 1999-2001, 2003-2005, 2007-2009, 2011-2013, 2015-2017, 2019-2021, 2023-2025, 2027-2029, 2031-2033, 2035-2037, 2039-2041, 2043-2045, 2047-2049, 2051-2053, 2055-2057, 2059-2061, 2063-2065, 2067-2069, 2071-2073, 2075-2077, 2079-2081, 2083-2085, 2087-2089, 2091-2093, 2095-2097, 2099-2101, 2103-2105, 2107-2109, 2111-2113, 2115-2117, 2119-2121, 2123-2125, 2127-2129, 2131-2133, 2135-2137, 2139-2141, 2143-2145, 2147-2149, 2151-2153, 2155-2157, 2159-2161, 2163-2165, 2167-2169, 2171-2173, 2175-2177, 2179-2181, 2183-2185, 2187-2189, 2191-2193, 2195-2197, 2199-2201, 2203-2205, 2207-2209, 2211-2213, 2215-2217, 2219-2221, 2223-2225, 2227-2229, 2231-2233, 2235-2237, 2239-2241, 2243-2245, 2247-2249, 2251-2253, 2255-2257, 2259-2261, 2263-2265, 2267-2269, 2271-2273, 2275-2277, 2279-2281, 2283-2285, 2287-2289, 2291-2293, 2295-2297, 2299-2301, 2303-2305, 2307-2309, 2311-2313, 2315-2317, 2319-2321, 2323-2325, 2327-2329, 2331-2333, 2335-2337, 2339-2341, 2343-2345, 2347-2349, 2351-2353, 2355-2357, 2359-2361, 2363-2365, 2367-2369, 2371-2373, 2375-2377, 2379-2381, 2383-2385, 2387-2389, 2391-2393, 2395-2397, 2399-2401, 2403-2405, 2407-2409, 2411-2413, 2415-2417, 2419-2421, 2423-2425, 2427-2429, 2431-2433, 2435-2437, 2439-2441, 2443-2445, 2447-2449, 2451-2453, 2455-2457, 2459-2461, 2463-2465, 2467-2469, 2471-2473, 2475-2477, 2479-2481, 2483-2485, 2487-2489, 2491-2493, 2495-2497, 2499-2501, 2503-2505, 2507-2509, 2511-2513, 2515-2517, 2519-2521, 2523-2525, 2527-2529, 2531-2533, 2535-2537, 2539-2541, 2543-2545, 2547-2549, 2551-2553, 2555-2557, 2559-2561, 2563-2565, 2567-2569, 2571-2573, 2575-2577, 2579-2581, 2583-2585, 2587-2589, 2591-2593, 2595-2597, 2599-2601, 2603-2605, 2607-2609, 2611-2613, 2615-2617, 2619-2621, 2623-2625, 2627-2629, 2631-2633, 2635-2637, 2639-2641, 2643-2645, 2647-2649, 2651-2653, 2655-2657, 2659-2661, 2663-2665, 2667-2669, 2671-2673, 2675-2677, 2679-2681, 2683-2685, 2687-2689, 2691-2693, 2695-2697, 2699-2701, 2703-2705, 2707-2709, 2711-2713, 2715-2717, 2719-2721, 2723-2725, 2727-2729, 2731-2733, 2735-2737, 2739-2741, 2743-2745, 2747-2749, 2751-2753, 2755-2757, 2759-2761, 2763-2765, 2767-2769, 2771-2773, 2775-2777, 2779-2781, 2783-2785, 2787-2789, 2791-2793, 2795-2797, 2799-2801, 2803-2805, 2807-2809, 2811-2813, 2815-2817, 2819-2821, 2823-2825, 2827-2829, 2831-2833, 2835-2837, 2839-2841, 2843-2845, 2847-2849, 2851-2853, 2855-2857, 2859-2861, 2863-2865, 2867-2869, 2871-2873, 2875-2877, 2879-2881, 2883-2885, 2887-2889, 2891-2893, 2895-2897, 2899-2901, 2903-2905, 2907-2909, 2911-2913, 2915-2917, 2919-2921, 2923-2925, 2927-2929, 2931-2933, 2935-2937, 2939-2941, 2943-2945, 2947-2949, 2951-2953, 2955-2957, 2959-2961, 2963-2965, 2967-2969, 2971-2973, 2975-2977, 2979-2981, 2983-2985, 2987-2989, 2991-2993, 2995-2997, 2999-3001, 3003-3005, 3007-3009, 3011-3013, 3015-3017, 3019-3021, 3023-3025, 3027-3029, 3031-3033, 3035-3037, 3039-3041, 3043-3045, 3047-3049, 3051-3053, 3055-3057, 3059-3061, 3063-3065, 3067-3069, 3071-3073, 3075-3077, 3079-3081, 3083-3085, 3087-3089, 3091-3093, 3095-3097, 3099-3101, 3103-3105, 3107-3109, 3111-3113, 3115-3117, 3119-3121, 3123-3125, 3127-3129, 3131-3133, 3135-3137, 3139-3141, 3143-3145, 3147-3149, 3151-3153, 3155-3157, 3159-3161, 3163-3165, 3167-3169, 3171-3173, 3175-3177, 3179-3181, 3183-3185, 3187-3189, 3191-3193, 3195-3197, 3199-3201, 3203-3205, 3207-3209, 3211-3213, 3215-3217, 3219-3221, 3223-3225, 3227-3229, 3231-3233, 3235-3237, 3239-3241, 3243-3245, 3247-3249, 3251-3253, 3255-3257, 3259-3261, 3263-3265, 3267-3269, 3271-3273, 3275-3277, 3279-3281, 3283-3285, 3287-3289, 3291-3293, 3295-3297, 3299-3301, 3303-3305, 3307-3309, 3311-3313, 3315-3317, 3319-3321, 3323-3325, 3327-3329, 3331-3333, 3335-3337, 3339-3341, 3343-3345, 3347-3349, 3351-3353, 3355-3357, 3359-3361, 3363-3365, 3367-3369, 3371-3373, 3375-3377, 3379-3381, 3383-3385, 3387-3389, 3391-3393, 3395-3397, 3399-3401, 3403-3405, 3407-3409, 3411-3413, 3415-3417, 3419-3421, 3423-3425, 3427-3429, 3431-3433, 3435-3437, 3439-3441, 3443-3445, 3447-3449, 3451-3453, 3455-3457, 3459-3461, 3463-3465, 3467-3469, 3471-3473, 3475-3477, 3479-3481, 3483-3485, 3487-3489, 3491-3493, 3495-3497, 3499-3501, 3503-3505, 3507-3509, 3511-3513, 3515-3517, 3519-3521, 3523-3525, 3527-3529, 3531-3533, 3535-3537, 3539-3541, 3543-3545, 3547-3549, 3551-3553, 3555-3557, 3559-3561, 3563-3565, 3567-3569, 3571-3573, 3575-3577, 3579-3581, 3583-3585, 3587-3589, 3591-3593, 3595-3597, 3599-3601, 3603-3605, 3607-3609, 3611-3613, 3615-3617, 3619-3621, 3623-3625, 3627-3629, 3631-3633, 3635-3637, 3639-3641, 3643-3645, 3647-3649, 3651-3653, 3655-3657, 3659-3661, 3663-3665, 3667-3669, 3671-3673, 3675-3677, 3679-3681, 3683-3685, 3687-3689, 3691-3693, 3695-3697, 3699-3701, 3703-3705, 3707-3709, 3711-3713, 3715-3717, 3719-3721, 3723-3725, 3727-3729, 3731-3733, 3735-3737, 3739-3741, 3743-3745, 3747-3749, 3751-3753, 3755-3757, 3759-3761, 3763-3765, 3767-3769, 3771-3773, 3775-3777, 3779-3781, 3783-3785, 3787-3789, 3791-3793, 3795-3797, 3799-3801, 3803-3805, 3807-3809, 3811-3813, 3815-3817, 3819-3821, 3823-3825, 3827-3829, 3831-3833, 3835-3837, 3839-3841, 3843-3845, 3847-3849, 3851-3853, 3855-3857, 3859-3861, 3863-3865, 3867-3869, 3871-3873, 3875-3877, 3879-3881, 3883-3885, 3887-3889, 3891-3893, 3895-3897, 3899-3901, 3903-3905, 3907-3909, 3911-3913, 3915-3917, 3919-3921, 3923-3925, 3927-3929, 3931-3933, 3935-3937, 3939-3941, 3943-3945, 3947-3949, 3951-3953, 3955-3957, 3959-3961, 3963-3965, 3967-3969, 3971-3973, 3975-3977, 3979-3981, 3983-3985, 3987-3989, 3991-3993, 3995-3997, 3999-4001, 4003-4005, 4007-4009, 4011-4013, 4015-4017, 4019-4021, 4023-4025, 4027-4029, 4031-4033, 4035-4037, 4039-4041, 4043-4045, 4047-4049, 4051-4053, 4055-4057, 4059-4061, 4063-4065, 4067-4069, 4071-4073, 4075-4077, 4079-4081, 4083-4085, 4087-4089, 4091-4093, 4095-4097, 4099-4101, 4103-4105, 4107-4109, 4111-4113, 4115-4117, 4119-4121, 4123-4125, 4127-4129, 4131-4133, 4135-4137, 4139-4141, 4143-4145, 4147-4149, 4151-4153, 4155-4157, 4159-4161, 4163-4165, 4167-4169, 4171-4173, 4175-4177, 4179-4181, 4183-4185, 4187-4189, 4191-4193, 4195-4197, 4199-4201, 4203-4205, 4207-4209, 4211-4213, 4215-4217, 4219-4221, 4223-4225, 4227-4229, 4231-4233, 4235-4237, 4239-4241, 4243-4245, 4247-4249, 4251-4253, 4255-4257, 4259-4261, 4263-4265, 4267-4269, 4271-4273, 4275-4277, 4279-4281, 4283-4285, 4287-4289, 4291-4293, 4295-4297, 4299-4301, 4303-4305, 4307-4309, 4311-4313, 4315-4317, 4319-4321, 4323-4325, 4327-4329, 4331-4333, 4335-4337, 4339-4341, 4343-4345, 4347-4349, 4351-4353, 4355-4357, 4359-4361, 4363-4365, 4367-4369, 4371-4373, 4375-4377, 4379-4381, 4383-4385, 4387-4389, 4391-4393, 4395-4397, 4399-4401, 4403-4405, 4407-4409, 4411-4413, 4415-4417, 4419-4421, 4423-4425, 4427-4429, 4431-4433, 4435-4437, 4439-4441, 4443-4445, 4447-4449, 4451-4453, 4455-4457, 4459-4461, 4463-4465, 4467-4469, 4471-4473, 4475-4477, 4479-4481, 4483-4485, 4487-4489, 4491-4493, 4495-4497, 4499-4501, 4503-4505, 4507-4509, 4511-4513, 4515-4517, 4519-4521, 4523-4525, 4527-4529, 4531-4533, 4535-4537, 4539-4541, 4543-4545, 4547-4549, 4551-4553, 4555-4557, 4559-4561, 4563-4565, 4567-4569, 4571-4573, 4575-4577, 4579-4581, 4583-4585, 4587-4589, 4591-4593, 4595-4597, 4599-4601, 4603-4605, 4607-4609, 4611-4613, 4615-4617, 4619-4621, 4623-4625, 4627-4629, 4631-4633, 4635-4637, 4639-4641, 4643-4645, 4647-4649, 4651-4653, 4655-4657, 4659-4661, 4663-4665, 4667-4669, 4671-4673, 4675-4677, 4679-4681, 4683-4685, 4687-4689, 4691-4693, 4695-4697, 4699-4701, 4703-4705, 4707-4709, 4711-4713, 4715-4717, 4719-4721, 4723-4725, 4727-4729, 4731-4733, 4735-4737, 4739-4741, 4743-4745, 4747-4749, 4751-4753, 4755-4757, 4759-4761, 4763-4765, 4767-4769, 4771-4773, 4775-4777, 4779-4781, 4783-4785, 4787-4789, 4791-4793, 4795-4797, 4799-4801, 4803-4805, 4807-4809, 4811-4813, 4815-4817, 4819-4821, 4823-4825, 4827-4829, 4831-4833, 4835-4837, 4839-4841, 4843-4845, 4847-4849, 4851-4853, 4855-4857, 4859-4861, 4863-4865, 4867-4869, 4871-4873, 4875-4877, 4879-4881, 4883-4885, 4887-4889, 4891-4893, 4895-4897, 4899-4901, 4903-4905, 4907-4909, 4911-4913, 4915-4917, 4919-4921, 4923-4925, 4927-4929, 4931-4933, 4935-4937, 4939-4941, 4943-4945, 4947-4949, 4951-4953, 4955-4957, 4959-4961, 4963-4965, 4967-4969, 4971-4973, 4975-4977, 4979-4981, 4983-4985, 4987-4989, 4991-4993, 4995-4997, 4999-5001, 5003-5005, 5007-5009, 5011-5013, 5015-5017, 5019-5021, 5023-5025, 5027-5029, 5031-5033, 5035-5037, 5039-5041, 5043-5045, 5047-5049, 5051-5053, 5055-5057, 5059-5061, 5063-5065, 5067-5069, 5071-5073, 5075-5077, 5079-5081, 5083-5085, 5087-5089, 5091-5093, 5095-5097, 5099-5101, 5103-5105, 5107-5109, 5111-5113, 5115-5117, 5119-5121, 5123-5125, 5127-5129, 5131-5133, 5135-5137, 5139-5141, 5143-5145, 5147-5149, 5151-5153, 5155-5157, 5159-5161, 5163-5165, 5167-5169, 5171-5173, 5175-5177, 5179-5181, 5183-5185, 5187-5189, 5191-5193, 5195-5197, 5199-5201, 5203-5205, 5207-5209, 5211-5213, 5215-5217, 5219-5221, 5223-5225, 5227-5229, 5231-5233, 5235-5237, 5239-5241, 5243-5245, 5247-5249, 5251-5253, 5255-5257, 5259-5261, 5263-5265, 5267-5269, 5271-5273, 5275-5277, 5279-5281, 5283-5285, 5287-5289, 5291-5293, 5295-5297, 5299-5301, 5303-5305, 5307-5309, 5311-5313, 5315-5317, 5319-5321, 5323-5325, 5327-5329, 5331-5333, 5335-5337, 5339-5341, 5343-5345, 5347-5349, 5351-5353, 5355-5357, 5359-5361, 5363-5365, 5367-5369, 5371-5373, 5375-5377, 5379-5381, 5383-5385, 5387-5389, 5391-5393, 5395-5397, 5399-5401, 5403-5405, 5407-5409, 5411-5413, 5415-5417, 5419-5421, 5423-5425, 5427-5429, 5431-5433, 5435-5437, 5439-5441, 5443-5445, 5447-5449, 5451-5453, 5455-5457, 5459-5461, 5463-5465, 5467-5469, 5471-5473, 5475-5477, 5479-5481, 5483-5485, 5487-5489, 5491-5493, 5495-5497, 5499-5501, 5503-5505, 5507-5509, 5511-5513, 5515-5517, 5519-5521, 5523-5525, 5527-5529, 5531-5533, 5535-5537, 5539-5541, 5543-5545, 5547-5549, 5551-5553, 5555-5557, 5559-5561, 5563-5565, 5567-5569, 5571-5573, 5575-5577, 5579-5581, 5583-5585, 5587-5589, 5591-5593, 5595-5597, 5599-5601, 5603-5605,

Des Australiens seront pendus en Malaisie pour trafic d'héroïne

■ ADELAIDE (Reuter) — Deux jeunes Australiens condamnés à être pendus en Malaisie, pour trafic de drogue, ont reçu la visite de leurs parents, hier, dans une prison de Kuala Lumpur.

L'un d'eux a toutefois refusé de rencontrer sa mère, sous prétexte que cette dernière avait insulté l'avocat qui l'avait défendu devant le tribunal. Kevin Barlow a toutefois rencontré son père.

Pas de clémence

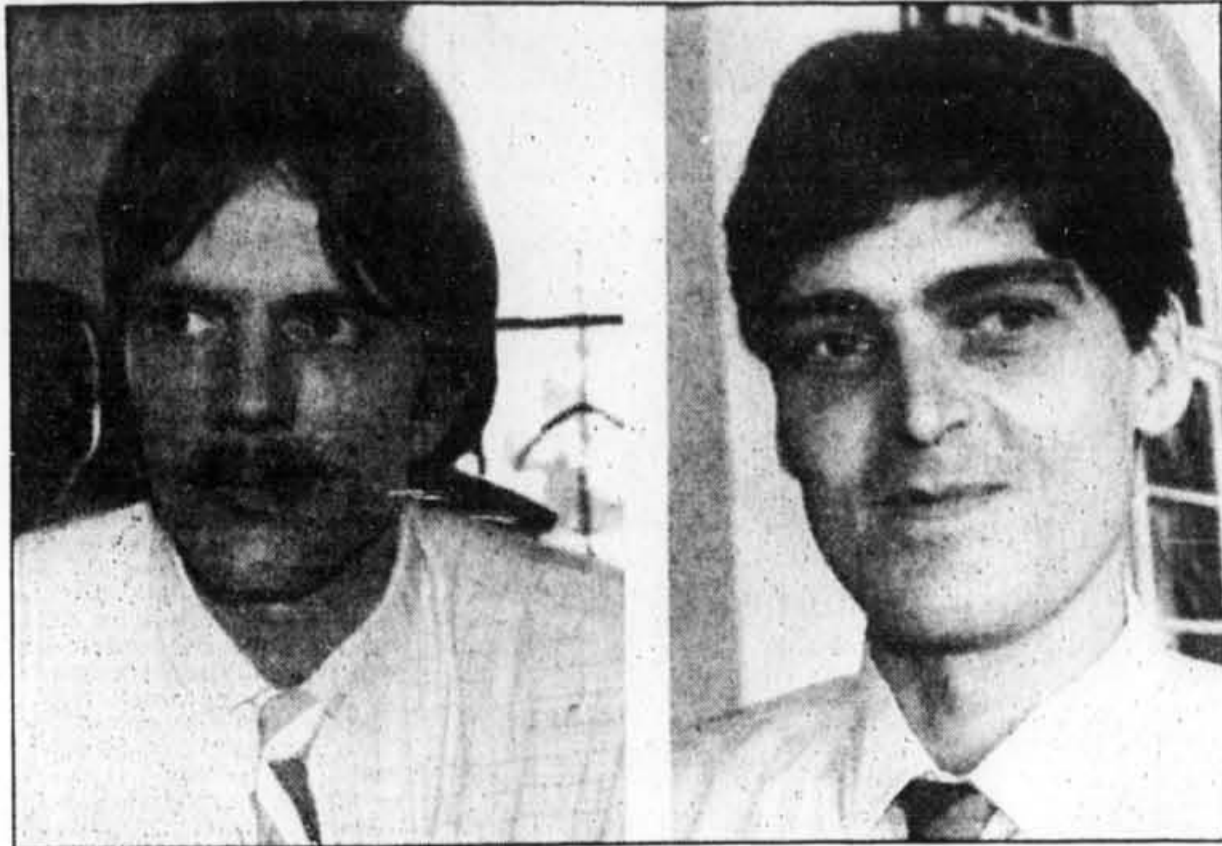
Samedi, la Cour d'appel de la Malaisie avait rejeté un appel à la clémence pour les deux Australiens, Barlow et Brian Chalmers, tous deux âgés de 28 ans. Ils avaient été reconnus coupables et condamnés à mort, en juillet dernier, pour avoir été trouvés en possession de 179 grammes d'héroïne, à l'aéroport de Penang, en 1983.

Si la peine de mort suit son cours, ils deviendront les premiers Occidentaux à périr sur l'échafaud depuis l'application de lois draconiennes, dans ce pays, contre les trafiquants de drogue.

Dernière tentative

Leur avocat, Karpal Singh, a fait savoir qu'il fera une dernière tentative, aujourd'hui, pour faire annuler l'ordre d'exécution. Aucune date n'a encore été précisée pour celle-ci, mais on prévoit qu'elle ne saurait tarder.

Le père de Barlow, Wilf, a expliqué que son fils a refusé de rencontrer sa mère en raison d'un quiproquo. On lui avait fait croire que le gouvernement australien avait versé de l'argent à sa famille pour aider à sa défense. Or, il n'en est rien et le condamné n'aurait pas apprécié que sa mère mette en doute l'honnêteté de son avocat.



Les deux Australiens, Kevin Barlow (à gauche) et Brian Chalmers, risquent d'être les deux premiers Occidentaux à périr sur l'échafaud en Malaisie pour trafic d'héroïne après avoir été reconnus coupables de ce délit en 1983.

photo REUTERS

Le travail de ferme reprend près de Tchernobyl

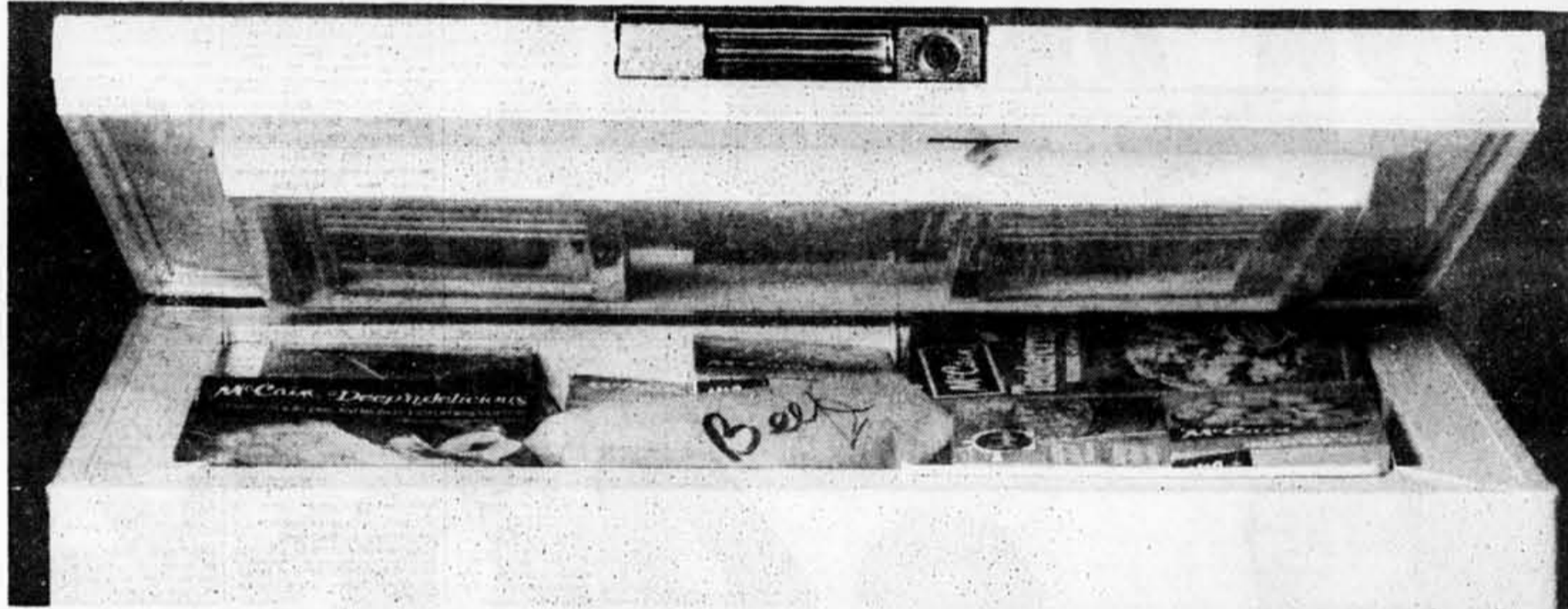
■ MOSCOU (AP) — Pres de deux mois seulement après l'accident du 26 avril, le travail a repris dans six fermes d'Etat proches de la centrale nucléaire de Tchernobyl mais les ouvriers agricoles qui y travaillent seront relayés tous les dix jours.

« Le travail dans les champs a repris dans six fermes du district de Tchernobyl » après avoir été « interrompu » par l'accident du 26 avril, écrit le tri-hebdomadaire de langue anglaise Moscow News.

« Le travail en équipe a repris dans les champs de pommes de terre et on prépare le fourrage (...). Après avoir examiné les champs, les experts ont estimé qu'il n'y a avait plus de danger et qu'il était possible de recommencer à cultiver et à préparer le fourrage.

« La santé des cultivateurs ainsi que l'état de la terre, de l'air et de l'eau sont constamment contrôlés. De nouvelles équipes viendront les relayer tous les dix jours (...).

VENTE ANNUELLE DE CONGÉLATEURS BEAUMARK^{m.d.}



JUSQU'À \$100 DE RABAIS

Rabais de \$80 sur congélateur-coffre de 212,3 L (7,5 pi³)

- Compresseur silencieux éconergique
- Isolation mousse de 6,3 cm qui procure une isolation maximale
- Réglage par fente pour éviter les changements accidentels de la température
- Blanc. Modèle N° 80720

Ord. 399.98, 319.98 ch.

Rabais de \$50 sur congélateur-coffre de 147,2 L (5,2 pi³)

- Caractéristiques identiques à celles du modèle précédent, avec lampe-témoin en cas de panne de courant. Amande. Modèle N° 80528

Ord. 349.98, 299.98 ch.

Rabais de \$100 sur congélateur-coffre de 342,5 L (12,1 pi³)

- Compresseur à rendement supérieur
- Isolation mousse résistante de 6,3 cm d'épaisseur
- Réglage par fente pour éviter les changements accidentels de la température
- Blanc. Modèle N° 81220

Ord. 479.98, 379.98 ch.

Rabais de \$70 sur 2 formats de congélateur-coffre

- Compresseur à rendement supérieur
- Isolation mousse résistante de 6,3 cm d'épaisseur
- Lampe-témoin, en cas de panne de courant due à des fusibles ou à des circuits défectueux
- Réglage par fente de la température
- Les deux formats sont offerts en blanc

427,4 L (15,1 pi³). Modèle N° 81520

Ord. 509.98, 439.98 ch.

653,7 L (23,1 pi³). Modèle N° 82320

Ord. 599.98, 529.98 ch.

Rabais de \$60 sur congélateur vertical de 365,2 L (12,9 pi³)

- Isolation en mousse de polyuréthane procurant une rétention maximale du froid et une économie d'énergie
- Lampe-témoin en cas de panne de courant
- 5 balconnets pleine largeur maximisant l'espace de rangement

• Blanc. Modèle N° 83130

Ord. 659.98, 599.98 ch.

Rabais de \$60 sur congélateur vertical de 285,9 L (10,1 pi³)

- Isolation en mousse de polyuréthane
- Lampe-témoin en cas de panne de courant
- 5 balconnets pleine largeur dans la porte
- Réglage de la température facile d'accès
- 4 clayettes pleine largeur réglables à 3 positions

• Blanc. Modèle N° 83100

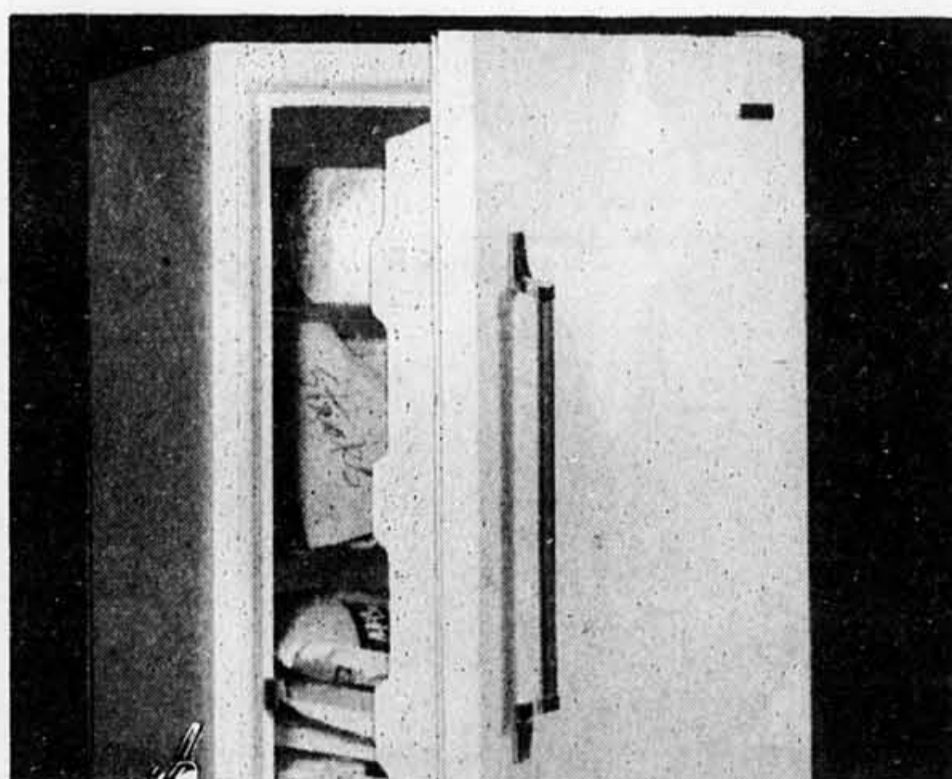
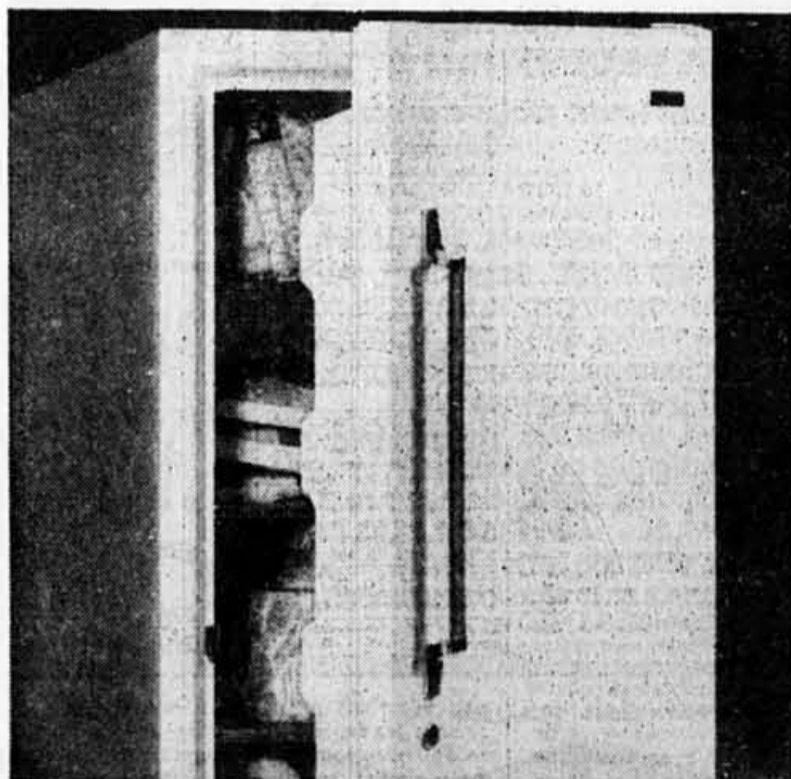
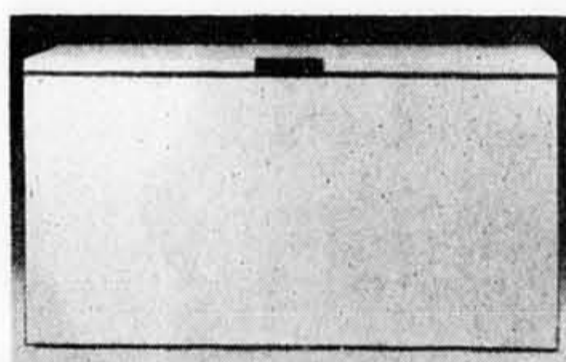
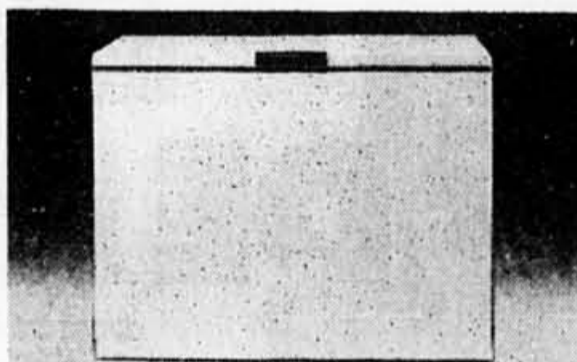
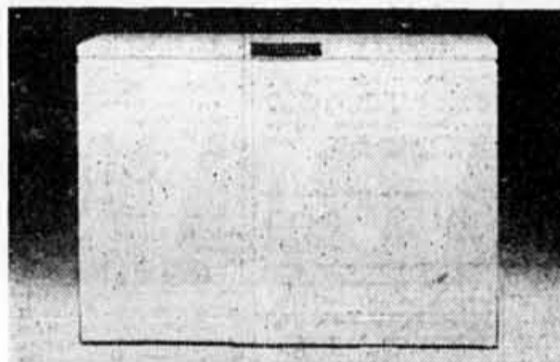
Ord. 589.98, 529.98 ch.

Garantie sur tous les modèles

1 an sur pièces et main-d'oeuvre à l'acheteur initial et 4 ans de plus sur le compresseur.

Appareils Beaumark, rayon 627

Achats en magasin seulement.

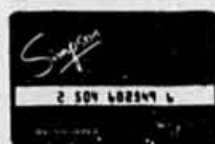


Voyez notre programme de garantie prolongée Beaumark^{md}

Beaumark^{md}

Un succès retentissant

la Saie



Simpson^{MD}

Rick Hansen est arrivé en Floride

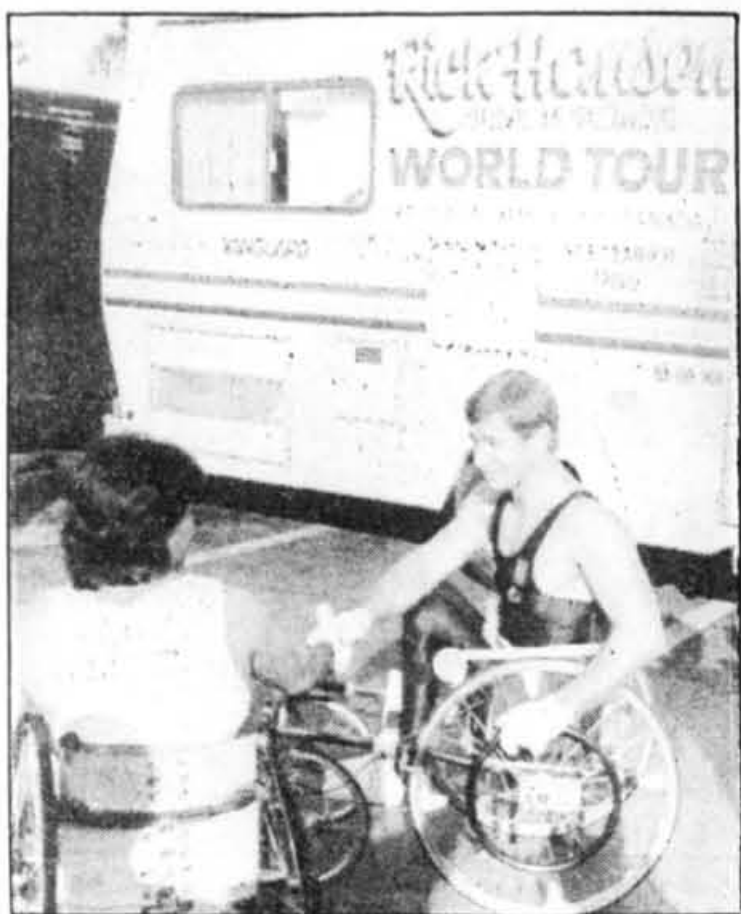
■ HIALEAH, Floride (AP) — Il a déjà 25 425 km dans les roues, soit plus de la moitié du globe. Il ne lui reste que 14 645 km à parcourir.

Parti de Vancouver en mars 1985, Rick Hansen, ce Canadien de 28 ans, paraplégique (les quatre membres paralysés), est arrivé hier à Hialeah, en banlieue de Miami, en Floride.

Il a déjà traversé 32 pays sur son fauteuil roulant dont une partie des États-Unis, de l'Europe, de l'Australie, de Hong Kong, de la Chine populaire et de la Corée.

Il commence la deuxième partie de son périple qui le conduira sur la côte est des États-Unis et à Terre-Neuve d'où il traversera le Canada jusqu'à Vancouver, son point de départ.

Rick Hansen, qui, par cette aventure extraordinaire, veut « faire évoluer la mentalité des gens vis-à-vis des handicapés », a perdu l'usage de ses membres à l'âge de 14 ans, ayant eu la colonne vertébrale brisée après une chute.



Rick Hansen (à droite) encouragé par un handicapé floridien

Les Américains se préparent à fêter de nombreux anniversaires

■ (Selon AP) — Le week-end du 4 juillet sera marqué par maintes célébrations, partout aux États-Unis.

En ce 210^e anniversaire de l'indépendance américaine, toutefois, c'est à New York que se dérouleront les plus colossales cérémonies. Si les pièces pyrotechniques illumineront les ciels américains d'un océan à l'autre, elles auront une saveur et une ampleur particulières dans le port de New York où des dizaines de milliers d'Américains participeront au dévoilement de la statue de la Liberté restaurée... surtout que celle-ci fête cette année son premier centenaire.

À Atlanta, les autorités se targuent d'avoir organisé le plus gigantesque défilé de son histoire. Les thèmes n'ont d'ailleurs pas manqué: ce défilé marquera notamment le 210^e anniversaire de l'indépendance, le 100^e de la statue de la Liberté et de la firme Coca-Cola, le 90^e de la première

de l'hymne *Stars and Stripes Forever* par Joyn Philip Sousa, et le 50^e de la publication de *Gone With the Wind*.

De nombreuses villes, notamment Reno, au Nevada, et Madisonville, au Kentucky, ont annoncé qu'elles annulaient les feux d'artifice traditionnels, en raison des trop fortes primes d'assurance aujourd'hui réclamées lors de ces événements. Pourtant, à Chicago, c'est à un festival de feux d'artifice de six jours que les résidents sont conviés à partir de vendredi prochain.

À Boston, l'anniversaire sera marqué par de nombreuses salves de canon tirées par les vaisseaux amarrés dans ce port.

Quant à Willie Nelson, il tiendra un second concert *Farm Aid*, en autant d'années. Cette fois-ci, le spectacle aura lieu à Austin, au Texas. Son concert de septembre dernier avait permis de recueillir \$9 millions destinés

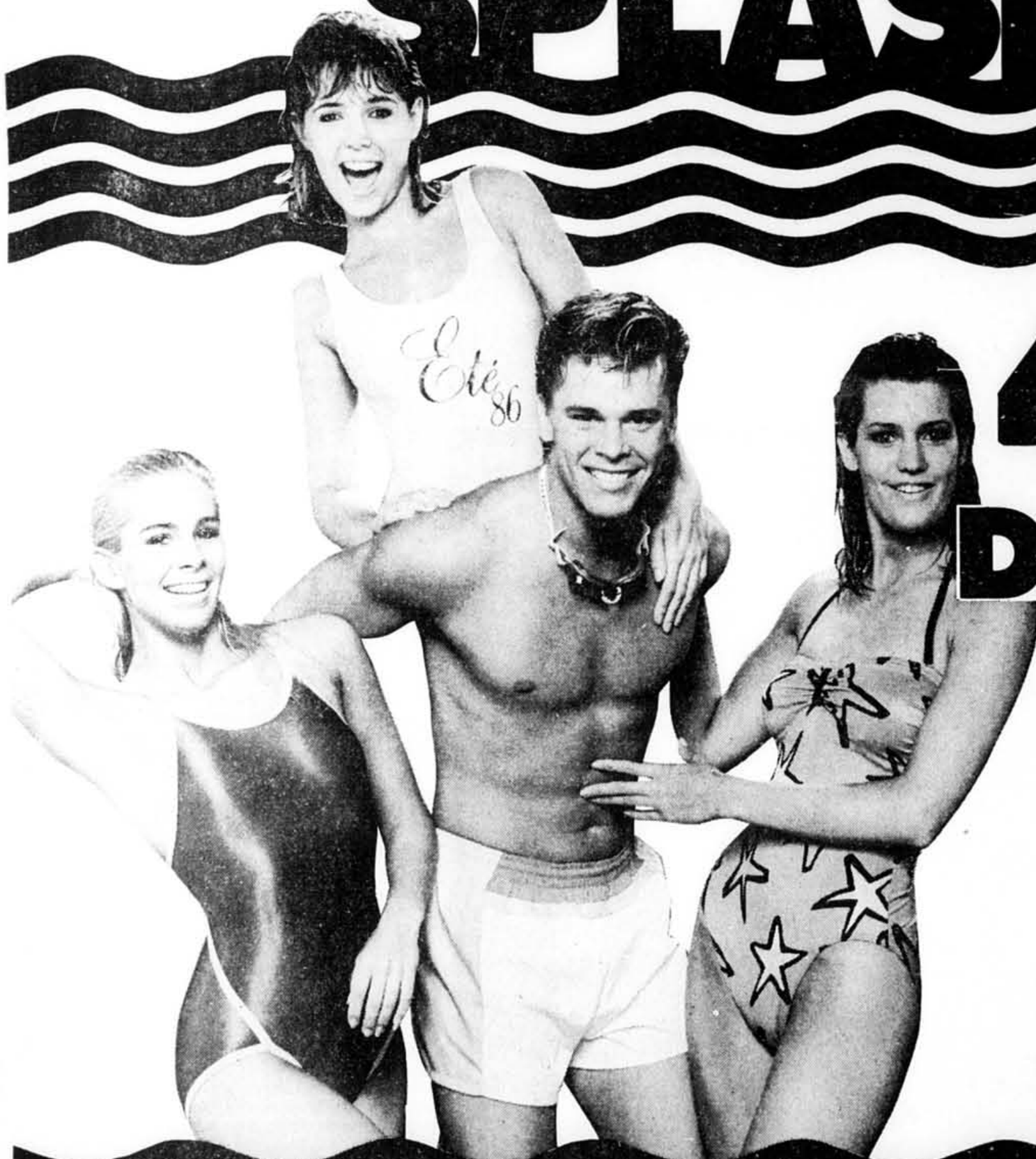
à venir en aide aux fermiers américains en difficulté.

À la Nouvelle-Orléans, le traditionnel concours mettant en scène les émules du célèbre trompettiste Louis Armstrong se déroulera comme toujours le 4 juillet, que l'on dit être la date de naissance du jazzman. À cette occasion, plusieurs Noirs trompettistes, se voulant les héritiers de ce dernier, tentent d'imiter à la perfection leur idole.

C'est également de la Nouvelle-Orléans que partent les deux bateaux à aubes *Delta Queen* et *Mississippi Queen* qui se livrent une course sur le Mississippi, course qui devrait se terminer à St. Louis le quatre juillet.

Un peu partout, sur le territoire américain, par ailleurs, des tribunaux de l'Immigration seront appelés à assermenter des milliers de nouveaux citoyens qui promettent alors d'être fidèles à leur nouveau pays, pour le meilleur et pour le pire.

COMME UN POISSON DANS L'EAU! LA PROMOTION SPLASH!



40% DE RABAIS

SUR TOUS NOS MAILLOTS de bain pour hommes et dames, lors de LA PROMOTION SPLASH!

Nous avons réduit le prix de tous nos maillots de bain pour hommes et dames y compris ceux de fabricants renommés tels que: Christina, Cole of California, Sea Queen, Pierre Cardin, Baysport[™] et d'autres! Tailles pour dames 8 à 18, jeunes filles 5 à 13. Ord. \$23 à \$65, 13.80 à \$39 ch. Tailles pour hommes P.M.G.T.G. ou 30 à 40, jeunes hommes P.M.G. Ord. 19.99 à \$25, 11.99 à 14.99 ch. Maillots de compétition en Lycra[™], hommes 30 à 38, dames 32 à 40. Ord. \$24 à \$37, 13.99 à 21.99 ch. La sélection varie selon le magasin. Achats en magasin seulement.

Vêtements de loisirs, rayon 191.
Maillots de bain pour jeunes, rayon 163.
Vêtements sport pour hommes, rayon 355; Boutique 317.
Articles de sport, rayon 740.
En vigueur jusqu'au 5 juillet 1986.

C'est MOINS CHER que vous pensiez à la Baie



• Centre-ville Montréal, lun. à mer., 10h à 18h; jeu. et ven., 10h à 21h; sam., 9h à 17h
• Succursales, lun. à mer., 9h30 à 18h; jeu. et ven., 9h30 à 21h; sam., 9h à 17h
• Centre-ville Montréal 281-4422 • Boulevard 728-4571 • Jardins Dorval 631-6741 • Centre Rockland 739-5521
• Centre Laval 688-8970 • Place Versailles 354-8470 • Place Vertu 332-4550 • Promenades St-Bruno 653-4455

la **Baie**